



**FFB74707PM**

**FFB74707PW**

**CS** Návod k použití | **Myčka nádobí**

**2**

**SK** Návod na používanie | **Umývačka**

**24**



# Vítá vás AEG! Děkujeme vám, že jste si vybrali náš spotřebič.



Rady k používání, brožury, pokyny pro odstraňování závad a informace o servisu a opravách získáte na:  
[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)

Změny vyhrazeny.

## OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	2
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	4
3. POPIS VÝROBKU.....	5
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	6
5. PROGRAMY.....	7
6. FUNKCE.....	9
7. NASTAVENÍ.....	10
8. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....	12
9. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	13
10. TIPY A RADY.....	15
11. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	17
12. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	19
13. TECHNICKÉ ÚDAJE .....	23
14. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	23

## 1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

### 1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče. Děti mladší osmi let a osoby s rozsáhlým a komplexním

postižením bez stálého dozoru udržujte z dosahu spotřebiče.

- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Prací prostředky uschovejte mimo dosah dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

## **1.2 Všeobecné bezpečnostní informace**

- Tento spotřebič je určen pouze k mytí nádobí a příborů v domácnosti.
- Tento spotřebič je určen k běžnému domácímu použití ve vnitřních prostorách.
- Tento spotřebič lze používat v kancelářích, hotelových pokojích, motelech, agropenzionech a v podobných ubytovacích zařízeních, kde využití nepřesahuje (průměrnou) úroveň využití v domácnosti.
- Neměňte technické parametry spotřebiče.
- Hodnota provozního tlaku vody (minimální a maximální) musí být v rozmezí 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar).
- Dodržujte maximální počet jídelních souprav: 14.
- Dvířka spotřebiče by neměla zůstat v otevřené poloze, aby se zabránilo nebezpečí zakopnutí.
- Jestliže je poškozený napájecí kabel, smí jej vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, aby se předešlo rizikům.
- VAROVÁNÍ: Nože a další náčiní s ostrými špičkami vkládejte do koše špičkou dolů nebo vodorovně do vodorovné polohy.
- Před prováděním jakékoli údržby spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku z elektrické zásuvky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte vysokotlaký proud vody nebo páru.
- Pokud má spotřebič větrací otvory umístěné vespod, nesmí být zakryté např. kobercem.

- Spotřebič musí být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové soupravy hadic dodané se spotřebičem. Neinstalujte znovu již jednou použitou soupravu hadic.

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### 2.1 Instalace

#### VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C.
- Spotřebič nainstalujte na bezpečném a vhodném místě, které splňuje požadavky na instalaci.

### 2.2 Připojení k elektrické síti

#### VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Varování: spotřebič je určen k instalaci/připojení k zemnicí přípojce v budově.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete přívodní kabel vyměnit, musí výměnu provést námi autorizované servisní středisko.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.

- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.

### 2.3 Přívod vody

#### VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Dbejte na to, abyste vodní hadice nepoškodili.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používány, nebo tam, kde byly prováděny opravy či instalována nová zařízení (vodoměry apod.), nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Ujistěte se, že při prvním použití spotřebiče ani po něm nedošlo k viditelnému úniku vody.
- Jestliže se přívodní hadice poškodí, okamžitě zavřete vodovodní kohoutek a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Požádejte autorizované servisní středisko o výměnu přívodní hadice.
- Bez elektrického proudu bezpečnostní vodní systém nefunguje. V takovém případě zde hrozí riziko vyplavení.
- Přívodní hadice má bezpečnostní ventil a plášť s vnitřním síťovým kabelem.

### 2.4 Použití

- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumisťujte hořlavé předměty nebo předměty nasáklé hořlavinami.
- Mycí prostředky pro myčky jsou nebezpečné. Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na obalu mycího prostředku.
- Nepijte vodu ve spotřebiči ani si s ní nehrajte.
- Nádobí ze spotřebiče nevyjímejte, dokud se nedokončí program. Na nádobí může zůstat trochu mycího prostředku.

- Na otevřená dvířka spotřebiče nic nepokládejte ani na ně netlačte.
- Pokud během probíhajícího programu otevřete dvířka, může dojít k úniku horké páry ze spotřebiče.

## 2.5 Servis

- Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko. Používejte pouze originální náhradní díly.
- Upozorňujeme, že opravy svépomocí a neprofesionální opravy mohou mít bezpečnostní následky a mohou zneplatnit záruku.
- Následující náhradní díly budou dostupné nejméně 7 let po ukončení výroby tohoto modelu: motor, oběhové a vypouštěcí čerpadlo, topná tělesa a topné články, včetně tepelných čerpadel, potrubí a příslušného vybavení včetně hadic, ventilů, filtrů a systémů proti únikům vody, strukturální a vnitřní součásti týkajících se sestav dvířek, obvodové desky, elektronické displeje, tlakové spínače, termostaty a snímače, software a firmware včetně resetovacího softwaru. Následující náhradní díly budou dostupné nejméně 10 let po ukončení výroby tohoto modelu: dveřní závěsy a těsnění, ostatní těsnění, ostříkovačí ramena, vypouštěcí filtry, vnitřní držáky a plastové periferie, jako

jsou koše a víka. Ve vaší zemi může být doba dostupnosti delší. Další informace naleznete na našich webových stránkách.

- Upozorňujeme, že některé z těchto náhradních dílů jsou dostupné pouze profesionálním opravářům a že ne všechny díly jsou vhodné pro všechny modely.
- Pokud jde o žárovku (žárovky) v tomto spotřebiči a samostatně prodávané náhradní žárovky: Tyto žárovky jsou navrženy tak, aby odolaly extrémním fyzickým podmínkám v domácích spotřebičích, ať už jde o teplotu, vibrace či vlhkost, nebo jsou určeny k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Nejsou určeny k použití v jiných spotřebičích a nejsou vhodné k osvětlení místností v domácnosti.

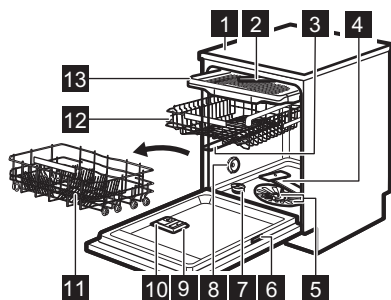
## 2.6 Likvidace

### ! VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

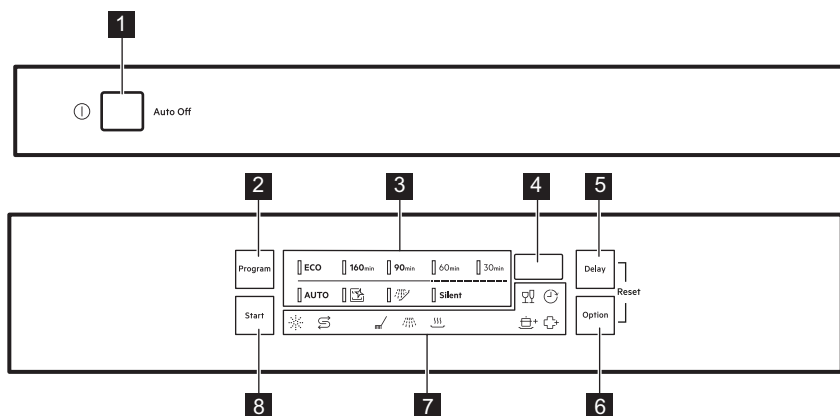
## 3. POPIS VÝROBKU



- 1 Pracovní deska
- 2 Stropní ostříkovačí rameno

- 3 Horní ostříkovačí rameno
- 4 Dolní ostříkovačí rameno
- 5 Filtry
- 6 Typový štítek
- 7 Zásobník na sůl
- 8 Ventilační otvor
- 9 Dávkovač leštidla
- 10 Dávkovač mycího prostředku
- 11 Dolní koš
- 12 Horní koš
- 13 Zásuvka na příbory

## 4. OVLÁDACÍ PANEL



**1** Tlačítko Zap/Vyp

**2** Program dotykové tlačítko

**3** Kontrolky programů

**4** Displej










**5** Delay dotykové tlačítko

**6** Option dotykové tlačítko

**7** Kontrolky

**8** Start dotykové tlačítko



### 4.1 Kontrolky

Kontrolka	Popis
	Kontrolka soli. Zobrazuje se, když zásobník soli potřebuje doplnit. Během probíhajícího programu je vždy vypnutý.
	Kontrolka leštidla. Zobrazuje se, když dávkovač leštidla potřebuje doplnit. Během probíhajícího programu je vždy vypnutý.
	Kontrolka fáze prání. Rozsvítí se během fáze prání.
	Ukazatel fáze máchání. Rozsvítí se během fáze proplachování.
	Kontrolka sušící fáze. Zobrazuje se, když je zvolen program se sušící fází. Bliká během fáze sušení.
	Ukazatel odkladu. Zobrazuje se, když nastavíte odložený start.
	Kontrolka GlassCare.
	Kontrolka ExtraPower.
	Kontrolka ExtraHygiene.

## 5. PROGRAMY

Pořadí programů v tabulce nemusí odpovídat jejich pořadí na ovládacím panelu.

Program	Náplň myčky nádobí	Stupeň za- špinění	Fáze programu	Funkce
<b>ECO 1)</b>	Nádobí, příbory, hrnce, pánve	Normální, leh- ce zaschlé	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Předmytí</li> <li>• Mytí nádobí při 50 °C</li> <li>• Střední proplachování</li> <li>• Konečné proplachování na 55 °C</li> <li>• Sušení</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>
<b>160min</b>	Nádobí, příbory, hrnce, pánve	Normálně až silně přischnu- té nečistoty	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Předmytí</li> <li>• Mytí nádobí při 60 °C</li> <li>• Střední proplachování</li> <li>• Konečné proplachování na 60 °C</li> <li>• Sušení</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>
<b>90min</b>	Nádobí, příbory, hrnce, pánve	Normální, leh- ce zaschlé	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mytí nádobí při 60 °C</li> <li>• Střední proplachování</li> <li>• Konečné proplachování na 50 °C</li> <li>• Sušení</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>
<b>60min</b>	Nádobí, příbory	Čerstvé, lehce zaschlé	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mytí nádobí při 60 °C</li> <li>• Střední proplachování</li> <li>• Konečné proplachování na 55 °C</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>
<b>30min</b>	Nádobí, příbory	Čerstvý	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mytí nádobí při 50 °C</li> <li>• Střední proplachování</li> <li>• Konečné proplachování na 45 °C</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>
<b>AUTO 3)</b>	Nádobí, příbory, hrnce, pánve	Vše	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Předmytí</li> <li>• Mytí nádobí při 50 - 60 °C</li> <li>• Střední proplachování</li> <li>• Konečné proplachování na 60 °C</li> <li>• Sušení</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>	

Program	Náplň myčky nádobí	Stupeň zašpinění	Fáze programu	Funkce
 4)	Není	Čištění vnitřku spotřebiče	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Čištění při 70 °C</li> <li>• Střední proplachování</li> <li>• Konečné proplachování</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>	
 5)	Vše	Vše	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Předpírka</li> </ul>	
<b>Silent 6)</b>	Nádobí, příbory	Normální zašpinění	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Předmytí</li> <li>• Mytí nádobí při 55 °C</li> <li>• Střední proplachování</li> <li>• Konečné proplachování na 50 °C</li> <li>• Sušení</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>	

1) Tento program nabízí nejušpornější spotřebu vody a energie při mytí normálně zašpiněného nádobí a příborů. Jedná se o standardní program pro zkušební. Tento program se používá k vyhodnocení shody podle nařízení Komise EU o ekologickém designu 2019/2022.

2) Automatické otevírání dvířek během fáze sušení. Viz Nastavení.



3) Spotřebič zjistí stupeň zašpinění a množství nádobí v koších. Myčka automaticky nastaví teplotu a množství vody, spotřebu energie a délku programu.

4) Tento program slouží k účinnému mytí vnitřku spotřebiče. Odstraňuje vodní kámen a usazenou mastnotu. Tento program byste měli bez jakékoliv náplně spustit alespoň jednou za 2 měsíce spolu s odstraňovačem vodního kamene nebo čisticím prostředkem určeným pro myčku nádobí.

5) Pomocí tohoto programu můžete rychle opláchnout zbytky jídel z nádobí a zabránit tvorbě zápachů ve spotřebiči. S tímto programem nepoužívejte mycí prostředek.

6) Jedná se o nejtichší program. Čerpadlo pracuje při velmi nízkých otáčkách, aby se snížila hlučnost spotřebiče. Kvůli nízkým otáčkám trvá tento program déle.

## 5.1 Údaje o spotřebě

Program 1)2)	Voda (l)	Energie (kWh)	Trvání (min.)
<b>ECO</b>	11.0	0.746	240
<b>160min</b>	11.2	1.015	160
<b>90min</b>	12.1	1.085	90
<b>60min</b>	12.7	1.055	60
<b>30min</b>	8.9	0.516	30
<b>AUTO</b>	11.4	1.035	170
	9.3	0.520	60
	5.0	0.010	15

Program 1)2)	Voda (l)	Energie (kWh)	Trvání (min.)
<b>Silent</b>	10.2	0.915	256

1) Hodnoty se mohou měnit v závislosti na tlaku a teplotě vody, na kolísání v dodávce proudu, funkcích, množství nádobí a míře zašpinění.

2) Hodnoty pro programy jiné, než ECO, jsou pouze informativní.

## 5.2 Informace pro zkušební

Chcete-li získat potřebné informace k provádění testů výkonnosti (např. podle normy EN60436), zašlete e-mail na adresu:

**info.test@dishwasher-production.com**

V žádosti uveďte výrobní číslo (PNC) z typového štítku.

V případě jakýchkoli dalších dotazů ohledně vaší myčky nádobí si přečtete servisní příručku dodanou s vaším spotřebičem.

## 6. FUNKCE

- Požadované funkce je nutné vždy navolit před spuštěním programu. Během spuštěného programu již není možné funkce zapnout či vypnout.
- Tlačítko funkce přepíná mezi dostupnými funkcemi a jejich možnými kombinacemi.
- Ne všechny funkce jsou vzájemně kompatibilní. Pokud zvolíte neslučitelné funkce, spotřebič automaticky jednu nebo více z nich vypne. Svítí pouze ukazatele těch funkcí, které jsou stále zapnuty.
- Pokud tuto funkci nelze s daným programem použít, příslušná kontrolka nesvítí nebo bude několik sekund rychle blikat a poté zhasne.
- Zapnuté funkce mohou mít vliv na spotřebu vody a energie a také na délku programu.

### 6.1 GlassCare

Tato funkce chrání křehké nádobí, zejména sklo, před poškozením. Zabraňuje rychlým změnám teploty mytí nádobí zvoleného programu a snižuje ji na 45 °C.

Jak provést aktivaci GlassCare

Stiskněte **Option** dokud se nerozsvítí kontrolka .

Na displeji se zobrazí aktualizovaná délka trvání programu.

### 6.2 ExtraPower

Tato funkce zlepšuje výsledky mytí nádobí zvoleného programu. Zvyšuje teplotu a délku mytí.

Jak provést aktivaci ExtraPower


Stiskněte **Option** dokud se nerozsvítí kontrolka .

Na displeji se zobrazí aktualizovaná délka trvání programu.

### 6.3 ExtraHygiene

Tato funkce nabízí lepší výsledky mytí tím, že během poslední oplachovací fáze zůstane teplota na hodnotě 65–70 °C po dobu nejméně 10 minut.

Jak zapnout funkci ExtraHygiene

Stiskněte **Option**, dokud se nerozsvítí kontrolka .

Na displeji se zobrazí aktualizovaná délka programu.

## 7. NASTAVENÍ

### 7.1 Režim volby programu a uživatelský režim

Když je spotřebič v režimu volby programu, můžete nastavit program a přejít do uživatelského režimu.

Můžete také zobrazit počet dokončených mycích cyklů.

**Nastavení dostupná v uživatelském režimu:**

- Stupeň změkčovače vody v závislosti na tvrdosti vody.
- Úroveň proplachování podle požadovaného dávkování.
- Zapnutí nebo vypnutí funkce AirDry.
- Resetovat na tovární nastavení.

**Uložená nastavení zůstanou v platnosti, dokud je opět nezměníte.**

Jak nastavit režim volby programu

Spotřebič se nachází v režimu volby programu, když svítí kontrolka programu **ECO** a na displeji se zobrazuje délka programu.

Po zapnutí se spotřebič v rámci výchozího nastavení nachází v režimu volby programu. Pokud tomu tak není, nastavte režim volby programu takto:

Současně stiskněte a podržte **Delay** a **Option**, dokud se spotřebič nepřepne do režimu volby programu.

#### Tvrdost vody

Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Clarkovy stupně	Úroveň změkčovače vody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 <b>1)</b>

Jak přejít do uživatelského režimu

Ujistěte se, že je spotřebič v režimu volby programu.

Do uživatelského režimu přejdete současným stisknutím a podržením tlačítek **Delay** a **Option** dokud se nerozblíkají kontrolky **ECO**, **160min** a **90min** displej nebude prázdný.

### 7.2 Změkčovač vody

Změkčovač vody odstraňuje z přiváděné vody minerály a soli, které by mohly mít škodlivé nebo nežádoucí účinky na výsledky mytí nebo na spotřebič.

Čím je obsah těchto minerálů vyšší, tím je voda tvrdší. Tvrdost vody se měří v ekvivalentních stupních tvrdosti.

Změkčovač vody by měl být nastaven podle tvrdosti vody ve vaší oblasti. Tvrdost vody ve vaší oblasti zjistíte u místní vodárenské společnosti.

Bez ohledu na použitý typ mycího prostředku nastavte správný stupeň změkčovače vody, abyste zajistili dobré výsledky mytí a udrželi ukazatel solí aktivní.



Kombinované mycí tablety obsahující sůl nejsou dostatečně účinné, aby změkčily tvrdou vodu.

Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Clarkovy stupně	Úroveň změkčovače vody
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 <sup>2)</sup>

1) Tovární nastavení.

2) Na této úrovni nepoužívejte sůl.

Změkčovač vody prochází automatickou regenerací. <sup>1)</sup>

## Jak nastavit stupeň změkčovače vody

Ujistěte se, že je spotřebič v uživatelském režimu.

### 1. Stiskněte **Program**.

- Kontrolka **ECO** stále bliká.
- Zbývající kontrolky nesvítí.
- Na displeji se zobrazí aktuální nastavení: např.  $5 \text{ } \overset{\text{L}}{\text{L}}$  = úroveň 5.

### 2. Opakovaně mačkejte **Program** pro změnu nastavení.

### 3. Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka Zap/Vyp.

## 7.3 Množství leštidla

Leštidlo pomáhá se sušením nádobí bez šmouh a skvrn. Automaticky se uvolňuje během fáze horkého proplachování.

Požadované množství leštidla můžete nastavit od stupně 1 (nejmenší množství) po

stupeň 6 (největší množství). Tovární nastavení: 4.

Je-li komora dávkovače leštidla prázdná, kontrolka dávkovače leštidla se rozsvítí a signalizuje, že je nutné leštidlo doplnit. Pokud jsou výsledky sušení uspokojivé, když používáte pouze kombinované tablety, můžete dávkovač leštidla a kontrolku vypnout. Nicméně pro nejlepší výsledky sušení vždy používejte leštidlo a mějte kontrolku leštidla zapnutou.

Chcete-li dávkovač leštidla a kontrolku vypnout, nastavte stupeň leštidla na 0.

## Jak nastavit množství leštidla

Ujistěte se, že je spotřebič v uživatelském režimu.

### 1. Stiskněte tlačítko **Start**.

- Kontrolka **160min** stále bliká.
- Zbývající kontrolky nesvítí.
- Na displeji se zobrazí aktuální nastavení: např. **4A** = úroveň 4.

<sup>1)</sup> Pro správné fungování změkčovače vody se musí pryskyřice zařízení změkčovače pravidelně regenerovat. Tento proces je automatický a je součástí normálního chodu myčky nádobí. Dochází k němu, když bylo od předchozího regeneračního procesu spotřebováno předepsané množství vody. Množství vody závisí na stupni změkčovače vody: stupeň 1–250 l, stupeň 2–100 l, stupeň 3–62 l, stupeň 4–47 l, stupeň 5–25 l, stupeň 6–17 l, stupeň 7–10 l, stupeň 8–5 l, stupeň 9–3 l, stupeň 10–3 l. Mezi konečným oplachem a koncem programu se zahájí proces regenerace. V případě vysokého nastavení změkčovače vody také může nastat uprostřed programu, před oplachem (dvakrát během programu). Iniciace regenerace nemá žádný vliv na délku programu, pokud k ní nedojde uprostřed programu nebo na konci programu s krátkou sušicí fází. V takových případech regenerace prodlouží celkovou délku programu o 5 minut. Následně může začít vyplachování změkčovače vody, které trvá pět minut, ve stejném cyklu nebo na začátku dalšího programu. Tato aktivita zvyšuje u programu celkovou spotřebu vody o další 4 l a celkovou spotřebu energie o další 2 Wh. Vyplachování změkčovače končí úplným vypuštěním. Každý provedený výplach změkčovače (lze i více než jednou ve stejném cyklu) může prodloužit délku programu o dalších pět minut, když nastane kdykoliv na začátku nebo uprostřed programu. Všechny hodnoty spotřeby uvedené v této části jsou stanoveny v souladu s aktuálně platnými normami v laboratorních podmínkách s tvrdostí vody 2,5 mmol/l (změkčovač vody: úroveň 3) v souladu s: nařízením Komise (EU) 2019/2022. Tyto hodnoty mohou změnit tlak a teplota vody stejně jako výkyvy v síťovém napájení.

- Opakovaným stisknutím **Start** změňte nastavení.
- Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka Zap/Vyp.

## 7.4 AirDry

AirDry zlepšuje výsledky sušení při menší spotřebě energie. Během fáze sušení se dvířka spotřebiče automaticky otevřou a zůstanou pootevřená.

Funkce AirDry se automaticky zapne u všech programů s výjimkou  (je-li k dispozici).

Trvání fáze sušení a čas otevření dvířek se liší podle zvoleného programu a funkce.

Když funkce AirDry otevře dvířka, na displeji se zobrazí zbývající čas spuštěného programu.

### **POZOR!**

Nepokoušejte se zavřít dvířka spotřebiče po dobu dvou minut po automatickém otevření. Spotřebič by se mohl poškodit. Pokud poté dvířka zavřete na další minimálně 3 minuty, probíhající program se ukončí.



### **POZOR!**

Pokud mají ke spotřebiči přístup děti, doporučuje se funkci AirDry vypnout, protože otevření dvířek může představovat nebezpečí.

## Jak provést deaktivaci AirDry

Ujistěte se, že je spotřebič v uživatelském režimu.

- Stiskněte **Delay**.
  - Kontrolka **90**min stále bliká.

- Zbývající kontrolky nesvíí.
- Na displeji se zobrazí aktuální nastavení:
  -  = AirDry je vypnuto.
  -  = AirDry je zapnuto.

- Stiskněte **Delay** pro změnu nastavení.
- Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka Zap/Vyp.

## 7.5 Resetovat na tovární nastavení

Obnovení továrního nastavení obnoví tovární nastavení. Ujistěte se, že je spotřebič v uživatelském režimu.

Stiskněte a podržte **Start** a **Option** po dobu 5 sekund.

Na displeji se zobrazí asi **\_ \_ \_** na 5 sekund.

Spotřebič se vrátí do režimu výběru programu.



Obnovení továrního nastavení neresetuje počítadlo cyklů.

## 7.6 Počítadlo cyklů

Počet dokončených mycích cyklů můžete zobrazit na počítadle cyklů.

- Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte myčku nádobí. Ujistěte se, že je spotřebič v režimu volby programu.
- Stiskněte a podržte **Start** a **Option** po dobu 5 sekund.

Na displeji se zobrazí **uC** a poté počet cyklů. Stisknutím libovolného tlačítka opustíte počítadlo cyklů.



Po dosažení hodnoty 65535 se počítadlo cyklů restartuje.

# 8. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Upravte stupeň změkčovače vody v závislosti na tvrdosti vody.**
- Naplňte zásobník na sůl.
- Naplňte dávkovač leštidla.
- Otevřete vodovodní kohoutek.
- Spusťte program s pracím prostředkem, aby se odstranily veškeré zbytky z

výroby. Do košů nevkládejte žádné nádoby.

Po spuštění programu spotřebič regeneruje pryskyřice ve změkčovači vody po dobu až pěti minut. Mycí fáze se spustí až po dokončení této procedury. Tato procedura se pravidelně opakuje.

## 8.1 Zásobník na sůl

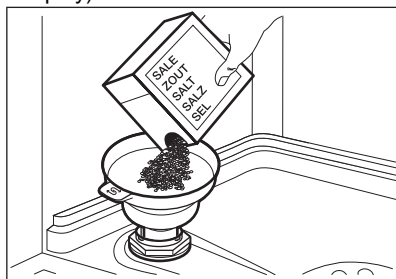
### ⚠ POZOR!

Do myček nádobí používejte pouze regenerační sůl. Nepoužívejte kuchyňskou sůl.

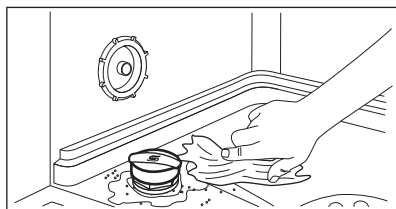
Sůl se používá k regeneraci pryskyřice ve změkčovači vody a k zajištění dobrých mycích výsledků při každodenním používání.

### Jak doplnit zásobník na sůl

1. Otočte víčkem zásobníku na sůl proti směru hodinových ručiček a vyjměte jej.
2. Do zásobníku na sůl nalijte 1 litr vody (pouze při prvním použití).
3. Naplňte zásobník solí (dokud není zcela plný).



4. Opatrně zatřeste trychtýřem, aby se dovnitř dostala poslední zrnka.
5. Odstraňte sůl okolo otvoru zásobníku na sůl.

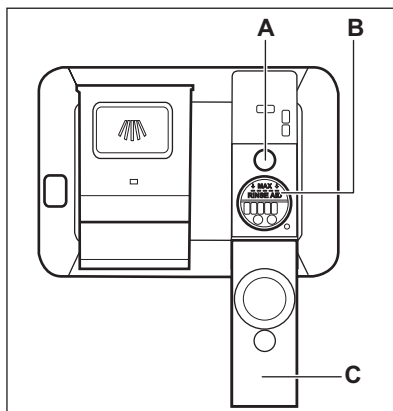


6. Zásobník na sůl zavřete otočením víčka po směru hodinových ručiček.

### ⚠ POZOR!

Při plnění může ze zásobníku na sůl unikat voda nebo sůl. Abyste zabránili korozi, naplňte zásobník na sůl a poté ihned spusťte kompletní mycí cyklus s mycím prostředkem.

## 8.2 Jak doplnit dávkovač leštidla



### ⚠ POZOR!

Příhrádka (B) je pouze pro leštidlo. Neplňte ji mycím prostředkem.

### ⚠ POZOR!

Používejte pouze leštidlo určené výhradně pro myčky nádobí.

1. Otevřete víčko (C).
2. Naplňujte dávkovač leštidla (B), dokud kapalina nedosáhne značky "MAX".
3. Rozlité leštidlo setřete savým hadříkem, aby se netvořilo nadměrné množství pěny.
4. Zavřete víčko. Ujistěte se, že se víčko zajistí na svém místě.

### i

Dávkovač leštidla doplňte, když je ukazatel leštidla (A) viditelný.

## 9. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič zapněte.

Ujistěte se, že je spotřebič v režimu volby programu.

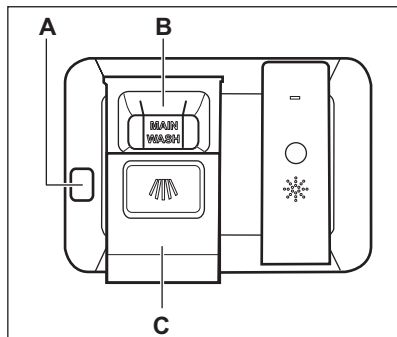
- Pokud kontrolka stavu soli svítí, doplňte zásobník na sůl.
- Pokud kontrolka stavu leštidla svítí, doplňte dávkovač leštidla.

3. Naplňte koše.

4. Přidejte prací prostředek.

5. Nastavte a spusťte program vhodný pro daný druh náplně a stupeň zašpinění.

## 9.1 Použití mycího prostředku



### ⚠ POZOR!

Používejte pouze mycí prostředky určené výhradně pro myčky nádobí.

1. Stisknutím uvolňovacího tlačítka (A) otevřete víčko (C).
2. Mycí prostředek (gel, prášek nebo tabletu) vložte do přihrádky (B).
3. Pokud program zahrnuje fázi předmytí, přidejte trochu mycího prostředku na vnitřní část dvířek spotřebiče.
4. Zavřete víčko. Ujistěte se, že se víčko zajistí na svém místě.

### i

Informace o dávkování mycího prostředku naleznete v pokynech výrobce na balení výrobku. Obvykle je adekvátním množstvím 20–25 ml gelového mycího prostředku pro mytí normálně zašpiněného nádobí.

### i

Horní konce dvou vertikálních žeber uvnitř přihrádky (B) značí maximální hladinu pro naplnění dávkovače gelem (max. 30 ml).

## 9.2 Nastavení a spuštění programu

### Spuštění programu

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapnete spotřebič. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu volby programu a dvířka jsou zavřená.

2. Opakovaně stiskněte tlačítko **Program**, dokud se nerozsvítí kontrolka požadovaného programu.

Na displeji se zobrazí délka programu.

3. Nastavte použitelné funkce.

4. Stiskněte **Start** ke spuštění programu.

- Kontrolka právě probíhající fáze se rozsvítí.
- Délka programu se začne snižovat v krocích po jedné minutě.

### Spuštění programu s odloženým startem

1. Nastavte program.

2. Opakovaně stiskněte **Delay**, dokud se na displeji nezobrazí čas odloženého startu, který chcete nastavit (1 – 24 hodin).

3. Stiskněte **Start** k zahájení odpočtu.

- Kontrolka ⌚ svítí.
- Zbývající čas se bude odečítat v hodinách. Poslední hodina se zobrazuje v minutách.

Po dokončení odpočtu se program spustí a rozsvítí se kontrolka probíhající fáze.

Kontrolka ⌚ nesvítí.

### Otevření dvířek za chodu spotřebiče

Pokud otevřete dvířka během probíhajícího programu, spotřebič přeruší svůj chod. Může to mít vliv na spotřebu energie a délku programu. Když dvířka opět zavřete, bude spotřebič pokračovat od okamžiku přerušení.

### i

Pokud dvířka otevřete během sušící fáze na déle než 30 sekund, probíhající program se ukončí. Jsou-li dvířka otevřena prostřednictvím funkce AirDry, k tomuto nedojde.



Po automatickém otevření dvířek prostřednictvím funkce AirDry se je nepokoušejte po dobu dvou minut zavřít, protože by mohlo dojít k poškození spotřebiče.

Pokud poté dvířka zavřete na další minimálně tři minuty, probíhající program se ukončí.

## Zrušení odloženého startu během odpočítávání

Když zrušíte odložený start, musíte opět nastavit program a jeho funkce.

1. Otevřete dvířka spotřebiče.
2. Současně stiskněte **Delay** a **Option**, dokud se spotřebič nepřepne do režimu volby programu.

## Zrušení programu

1. Otevřete dvířka spotřebiče.

2. Současně stiskněte a podržte **Delay** a **Option**, dokud se spotřebič nepřepne do režimu volby programu.

Před spuštěním nového programu zkontrolujte, zda je v dávkovači mycího prostředku mycí prostředek.

## Konec programu

Po dokončení programu Auto Off funkce automaticky vypne spotřebič.

Žádná tlačítka kromě tlačítka Zap/Vyp nejsou aktivní.

Zavřete vodovodní kohoutek.

## Funkce Auto Off

Tato funkce šetří energii vypnutím spotřebiče, když nepracuje.

Tato funkce se spustí:

- Když se program dokončí.
- Po pěti minutách, kdy nebyl spuštěn žádný program.

# 10. TIPY A RADY

## 10.1 Obecné informace

Následující rady zajistí optimální výsledky mytí a sušení při každodenním používání a pomohou chránit životní prostředí.

- Mytí nádobí v myčce nádobí dle pokynů v návodu k použití obvykle spotřebuje méně vody a energie než ruční mytí nádobí.
- Naplňte myčku nádobí po maximální kapacitu, abyste šetřili vodou a energií. Pro nejlepší výsledky mytí rozmístěte nádobí v koších dle pokynů v návodu k použití a koše nepřepňujte.
- Nádobí neoplachujte ručně. Zvyšuje to spotřebu vody a energie. V případě potřeby nastavte program s fází předmytí.
- Odstraňte větší zbytky jídla z nádobí a vyprázdněte hrnky a sklenice, než je vložíte dovnitř spotřebiče.
- Namočte a lehce očistěte varné nádoby s pevnými zbytky připravených jídel, než je umyjete ve spotřebiči.
- Ujistěte se, že se kusy nádobí v koších nedotýkají nebo nepřekrývají. Pouze tak

se voda zcela dostane k nádobí a umyje ho.

- Můžete používat odděleně mycí prostředek, leštidlo a sůl nebo můžete používat kombinované tablety (např. „Vše v 1“). Řiďte se pokyny na obalu.
- Nastavte program pro daný druh náplně a stupeň zašpinění. Program **ECO** nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie.
- Prevence usazování vodního kamene uvnitř spotřebiče:
  - Doplňte zásobník na sůl, kdykoliv je to zapotřebí.
  - Používejte doporučené množství mycího prostředku a leštidla.
  - Ujistěte se, zda aktuální stupeň změkčovače vody odpovídá tvrdosti vaší vody.
  - Řiďte se pokyny v části „**Čištění a údržba**“.

## 10.2 Použití soli, leštidla a mycího prostředku

- Používejte pouze sůl, leštidlo a mycí prostředek určený pro myčky nádobí. Jiné výrobky by mohly spotřebič poškodit.
- V oblastech s tvrdou nebo velmi tvrdou vodou doporučujeme k dosažení nejlepších výsledků mytí a sušení používat samostatný mycí prostředek (prášek, gel, tablety bez doplňujících činidel), leštidlo a sůl odděleně.
- Mycí tablety se u krátkých programů zcela nerozpustí. Abyste zabránili usazování zbytků mycího prostředku na nádobí, doporučujeme používat tablety s dlouhými programy.
- Vždy používejte správné množství mycího prostředku. Nedostatečné množství mycího prostředku může způsobit špatné výsledky mytí a usazování povlaku či vodních skvrn na nádobí z důvodu tvrdé vody. Použití přílišného množství mycího prostředku s měkkou nebo změkčenou vodou zanechává zbytky mycího prostředku na nádobí. Upravte množství mycího prostředku na základě tvrdosti vody. Řiďte se pokyny na balení mycího prostředku.
- Vždy používejte správné množství leštidla. Nedostatečné dávkování leštidla zhoršuje výsledky sušení. Použití přílišného množství leštidla vede k modravému potahu na nádobí.
- Ujistěte se, zda je správný stupeň změkčovače vody. Pokud je stupeň příliš vysoký, zvýšené množství soli ve vodě může vést k reznutí příborů.

## 10.3 Co dělat, pokud chcete přestat používat mycí tablety

Než začnete odděleně používat mycí prostředek, sůl a leštidlo, proveďte následující kroky:

1. Nastavte nejvyšší stupeň změkčovače vody.
2. Ujistěte se, že je zásobník na sůl a dávkovač leštidla plný.
3. Nastavte nejkratší program s oplachovací fází. Nepřidávejte mycí prostředek a nevkládějte nádobí do košů.

4. Po dokončení programu nastavte změkčovač vody na stupeň tvrdosti vody v místě vašeho bydliště.
5. Seřídte dávkování leštidla.

## 10.4 Naplnění košů

- Vždy využijte celý prostor košů.
- Spotřebič používejte pouze k mytí nádobí, které lze bezpečně mýt v myčce.
- Nemyjte ve spotřebiči nádobí vyrobené ze dřeva, rohoviny, hliníku, cínu a mědi, jelikož by mohlo prasknout, zohýbat se, vyblednout nebo by se na něm mohly vytvořit důlky.
- Nemyjte ve spotřebiči předměty, které sají vodu (houby, hadry).
- Duté nádobí (šálky, sklenice či pánve) pokládejte dnem vzhůru.
- Přesvědčte se, že se sklenice vzájemně nedotýkají.
- Lehké kusy vložte do horního koše. Dbejte na to, aby se jednotlivé kusy nádobí nehýbaly.
- Malé předměty a příbory vložte do zásuvky na příbory.
- Horní koš přesuňte nahoru, aby velké kusy nádobí bylo možné vložit do dolního koše.
- Před spuštěním programu zkontrolujte, zda se ostříkovací ramena mohou volně pohybovat.

## 10.5 Před spuštěním programu

Před spuštěním zvoleného programu se ujistěte, že:

- filtry jsou čisté a správně nainstalované,
- víčko zásobníku na sůl je utažené,
- ostříkovací ramena nejsou ucpaná,
- je doplněno dostatečné množství soli a leštidla (pokud nepoužíváte kombinované mycí tablety),
- rozmístění nádobí v koších je správné,
- program je vhodný pro daný druh náplně a stupeň zašpinění,
- je použito správné množství mycího prostředku.

## 10.6 Vyprazdňování košů

1. Nádobí před vyjmutím z myčky nechte vychladnout. Horké nádobí se snadněji poškodí.

2. Nejprve vyprázdněte dolní koš a teprve poté horní.



Po dokončení programu může na vnitřních plochách spotřebiče stále zůstat voda.

## 11. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### **VAROVÁNÍ!**

Před prováděním údržby spotřebič vypněte a odpojte síťovou zástrčku od hlavní zásuvky.



Zanesené filtry a ucpaná ostřikovací ramena negativně ovlivňují výsledky mytí. Pravidelně tyto prvky kontrolujte a v případě potřeby je vyčistěte.

### 11.1 Čištění vnitřního prostoru

- Vnitřek spotřebiče čistěte měkkým vlhkým hadříkem.
- Nepoužívejte abrazivní prostředky, ostré nástroje, silné chemikálie, drátěnky nebo rozpouštědla.
- Dvířka, včetně pryžového těsnění, očistěte jednou týdně.
- Pro zajištění optimálního výkonu spotřebiče použijte alespoň jednou za dva měsíce čisticí prostředek pro myčky nádobí. Pečlivě dodržujte pokyny na balení výrobku.
- Pro optimální výsledky čištění použijte automatický čisticí program.
- Pokud pravidelně používáte krátké programy, může uvnitř spotřebiče dojít k usazování mastnoty a vodního kamene. Aby k tomu nedocházelo, nejméně dvakrát měsíčně spustte dlouhý program.

### 11.2 Odstraňování cizích předmětů

Po každém použití myčky nádobí zkontrolujte filtry a jímku. Cizí předměty (např. kusy skla, plasty, kosti nebo párátka apod.) snižují mycí výkon a mohou způsobit poškození vypouštěcího čerpadla.

### **POZOR!**

Pokud nemůžete cizí předměty odstranit, obraťte se na autorizované servisní středisko.

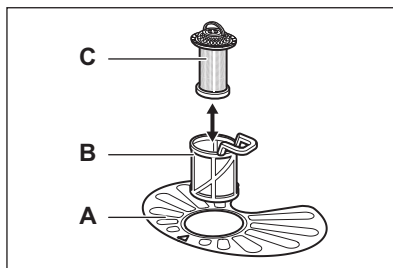
1. Demontujte systém filtrů dle pokynů v této části.
2. Jakékoliv cizí předměty ručně odstraňte.
3. Namontujte filtry zpět dle pokynů v této části.

### 11.3 Čištění vnějších ploch

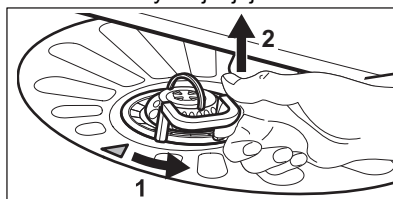
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem.
- Používejte pouze neutrální mycí prostředky.
- Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla.

### 11.4 Čištění filtrů

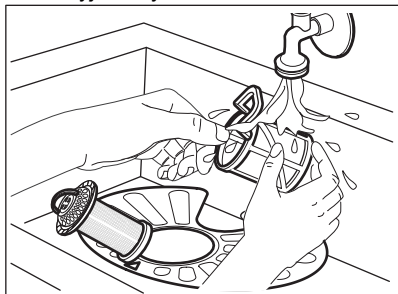
Systém filtru se skládá ze 3 částí.



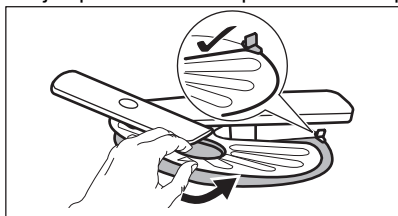
1. Otočte filtr (B) proti směru hodinových ručiček a vyndejte jej.



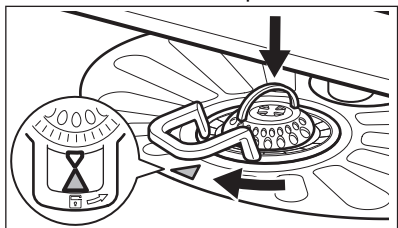
2. Vyměte filtr (C) z filtru (B).
3. Vyměte plochý filtr (A).
4. Umyjte filtry.



5. Ujistěte se, že se v jímce nebo na jejím okraji nenachází žádné zbytky jídla nebo nečistoty.
6. Vložte zpět plochý filtr (A). Ujistěte se, že je správně umístěn pod 2 vodicími prvky.



7. Namontujte zpět filtry (B) a (C).
8. Vložte zpět filtr (B) do plochého filtru (A). Otáčejte jím po směru hodinových ručiček, dokud nezapadne.

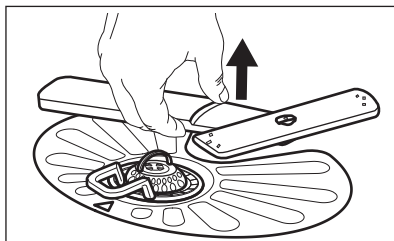


**⚠ POZOR!**

Nesprávné umístění filtrů může mít za následek špatné výsledky mytí a poškození spotřebiče.

### 11.5 Čištění dolního ostříkovacího ramene

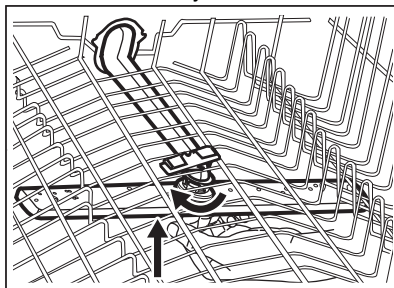
1. Dolní ostříkovací rameno vyjměte jeho vytažením směrem nahoru.



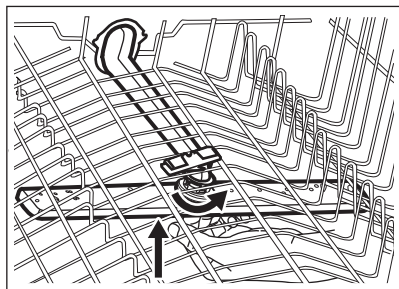
2. Ostříkovací rameno omyjte pod tekoucí vodou. Pomocí tenkého špičatého nástroje, např. párátko, odstraňte nečistoty z otvorů. Otvory propláchněte, aby se zevnitř vymyly částice nečistot.
3. Dolní ostříkovací rameno nainstalujete zpět zatlačením ramene směrem dolů.

### 11.6 Čištění horního ostříkovacího ramene

1. Horní koš vytáhněte ven.
2. Chcete-li ostříkovací rameno odpojit z koše, zatlačte ostříkovací rameno směrem vzhůru a současně jím otočte ve směru hodinových ručiček.

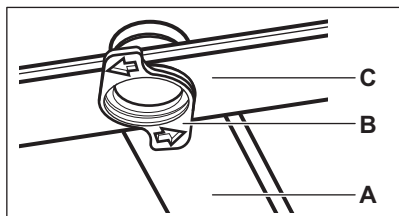


3. Ostříkovací rameno omyjte pod tekoucí vodou. Pomocí tenkého špičatého nástroje, např. párátko, odstraňte nečistoty z otvorů. Otvory propláchněte, aby se zevnitř vymyly částice nečistot.
4. Chcete-li ostříkovací rameno namontovat zpět, zatlačte ho směrem vzhůru a současně jím otočte proti směru hodinových ručiček, dokud nezapadne na místo.

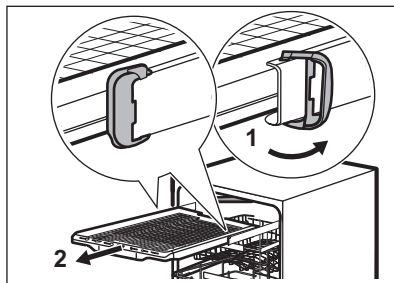


## 11.7 Čištění stropního ostříkovacího ramene

Stropní ostříkovací rameno je umístěno na stropu spotřebiče. Ostříkovací rameno (C) je instalováno v přívodní trubce (A) pomocí úchytného prvku (B).



1. Uvolněte zarážky po stranách kluzných kolejnic zásuvky na příbory a zásuvku vytáhněte.



2. Abyste se k ostříkovacímu ramenu snadněji dostali, přesuňte horní koš do nejnižší pozice.
3. Ostříkovací rameno (C) z přívodní trubky (A) odpojte otočením úchytného prvku (B) proti směru hodinových ručiček a vytažením ramene směrem dolů.
4. Ostříkovací rameno omyjte pod tekoucí vodou. Pomocí tenkého špičatého nástroje, např. párátko, odstraňte nečistoty z otvorů. Otvory propláchněte, aby se zevnitř vymyly částice nečistot.
5. Ostříkovací rameno (C) nainstalujete zpět tak, že úchytný prvek (B) vsunete do ostříkovacího ramene a upevníte ho v přívodní trubce (A) otočením ve směru hodinových ručiček. Úchytný prvek musí zaklapnout na místo.
6. Nasaďte zásuvku na příbory do kluzných kolejnic a zajistěte zarážky.

## 12. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

### VAROVÁNÍ!

Nesprávná oprava spotřebiče může představovat riziko pro bezpečnost uživatele. Jakékoliv opravy musí provést kvalifikovaný personál.

Většinu problémů, které se objeví, lze vyřešit bez nutnosti kontaktovat autorizované servisní středisko.

Informace o možných potížích naleznete v níže uvedené tabulce.

U některých problémů se na displeji zobrazí výstražný kód.

### Problém a výstražný kód

### Možná příčina a řešení

Spotřebič nelze zapnout.

- Ujistěte se, že je síťová zástrčka připojená do síťové zásuvky.
- Ujistěte se, že žádná pojistka v pojistkové skříňce není poškozená.

<b>Problém a výstražný kód</b>	<b>Možná příčina a řešení</b>
Nespouští se program.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Přesvědčte se, že jsou dvířka spotřebiče zavřena.</li> <li>• Stiskněte tlačítko Start.</li> <li>• Pokud je nastaven odložený start, zrušte nastavení nebo vyčkejte do konce odpočítávání.</li> <li>• Spotřebič zregeneruje pryskyřici uvnitř změkčovače vody. Délka trvání této činnosti je přibližně 5 minut.</li> </ul>
Spotřebič se neplní vodou. Na displeji se zobrazí <b>i10</b> nebo <b>i11</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ujistěte se, že je vodovodní kohoutek otevřený.</li> <li>• Ujistěte se, že tlak vody není příliš nízký. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenskou společnost.</li> <li>• Ujistěte se, že vodovodní kohoutek není zanesený.</li> <li>• Ujistěte se, že není zanesený filtr v přívodní hadici.</li> <li>• Ujistěte se, že přívodní hadice není zauzlená či zohýbaná.</li> </ul>
Spotřebič nevypouští vodu. Na displeji se zobrazí <b>i20</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ujistěte se, že není zanesený sifon dřezu.</li> <li>• Ujistěte se, že není zanesený systém vnitřních filtrů.</li> <li>• Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není zauzlená či zohýbaná.</li> </ul>
Je aktivován bezpečnostní systém proti vyplavení. Na displeji se zobrazí <b>i30</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zavřete vodovodní kohoutek.</li> <li>• Ujistěte se, že je spotřebič nainstalován správně.</li> <li>• Ujistěte se, že jsou koše naplněny dle pokynů v návodu k použití.</li> </ul>
Porucha snímače vodní hladiny. Na displeji se zobrazí <b>i41 – i44</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Přesvědčte se, že jsou filtry čisté.</li> <li>• Spotřebič vypněte a opět zapněte.</li> </ul>
Porucha mycího čerpadla nebo vypouštěcího čerpadla. Na displeji se zobrazí <b>i51 – i59</b> nebo <b>i5A – i5F</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spotřebič vypněte a opět zapněte.</li> </ul>
Teplota vody uvnitř spotřebiče je příliš vysoká nebo došlo k poruše snímače teploty. Na displeji se zobrazí <b>i61</b> nebo <b>i69</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Teplota vody na přívodu nesmí překročit 60 °C.</li> <li>• Spotřebič vypněte a opět zapněte.</li> </ul>
Technická porucha spotřebiče. Na displeji se zobrazí <b>iC0</b> nebo <b>iC3</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spotřebič vypněte a opět zapněte.</li> </ul>
Hladina vody uvnitř spotřebiče je příliš vysoká. Na displeji se zobrazí <b>iF1</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spotřebič vypněte a opět zapněte.</li> <li>• Přesvědčte se, že jsou filtry čisté.</li> <li>• Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice nainstalována ve správné výšce nad podlahou. Viz pokyny k instalaci.</li> </ul>
Spotřebič se během chodu několikrát zastaví a spustí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To je normální. Zajišťují se tím optimální výsledky čištění a úspora energie.</li> </ul>
Program probíhá příliš dlouho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokud je nastavena funkce odloženého startu, zrušte nastavení odkladu nebo vyčkejte do konce odpočítávání.</li> <li>• Zapnutí funkcí může prodloužit délku trvání programu.</li> </ul>
Zobrazená délka trvání programu se liší od délky trvání v tabulce s hodnotami spotřeby.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Délku programu může ovlivnit tlak a teplota vody, kolísání v dodávce proudu, funkce, množství nádobí a míra zašpinění.</li> </ul>

Problém a výstražný kód	Možná příčina a řešení
Na displeji se zvýší zbývající čas a přeskočí téměř na konec trvání programu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nejde o závadu. Spotřebič pracuje správně.</li> </ul>
Malý únik z dvířek spotřebiče.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spotřebič není vyrovnaný. Povolte či utáhněte seřiditelné nožičky (je-li to možné).</li> <li>• Dvířka spotřebiče nejsou vystředěná vzhledem k vaně spotřebiče. Seřídte zadní nožičku (je-li to možné).</li> </ul>
Dvířka spotřebiče se obtížně zavírají.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spotřebič není vyrovnaný. Povolte či utáhněte seřiditelné nožičky (je-li to možné).</li> <li>• Části nádobí přečnívají z košů.</li> </ul>
Dvířka spotřebiče se otevírají během mycího programu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funkce AirDry je zapnutá. Funkci můžete vypnout. Viz Nastavení.</li> </ul>
Z vnitřku spotřebiče vychází rachocení či klepání.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nádobí není správně rozmístěno v koších. Viz brožurku o plnění košů.</li> <li>• Ujistěte se, že se mohou ostříkovací ramena volně otáčet.</li> </ul>
Spotřebič vyhodí pojistky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nedostatečná intenzita elektrického proudu k současnému napájení všech používaných spotřebičů. Zkontrolujte hodnoty intenzity elektrického proudu u zásuvky a pojistek nebo vypněte jeden z používaných spotřebičů.</li> <li>• Vnitřní elektrická závada na spotřebiči. Obráťte se na autorizované servisní středisko.</li> </ul>



Po kontrole spotřebiče jej vypněte a znovu zapněte. Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na autorizované servisní středisko.

#### **VAROVÁNÍ!**

Nedoporučujeme spotřebič používat, dokud není problém zcela opraven. Vypojte spotřebič ze zásuvky a nezapojujte jej zpět, dokud si nejste jistí, že funguje správně.

## 12.1 Výsledky mytí a sušení nejsou uspokojivé

Problém	Možná příčina a řešení
Špatné výsledky mytí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Viz Denní používání, Tipy a rady a leták o plnění košů.</li> <li>• Používejte intenzivnější mycí program.</li> <li>• Zapněte funkci ExtraPower ke zlepšení výsledků mytí zvoleného programu.</li> <li>• Vyčistěte trysky ostříkovacích ramen a filtry. Viz Čištění a údržba.</li> </ul>
Špatné výsledky sušení.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nádobí bylo uvnitř zavřeného spotřebiče ponecháno příliš dlouho. Zapněte funkci AirDry k nastavení automatického otevírání dvířek a ke zlepšení výsledků sušení.</li> <li>• Došlo leštidlo nebo je jeho dávkování nedostatečné. Naplňte dávkovač leštidla nebo nastavte jeho dávku na vyšší stupeň.</li> <li>• Příčinou může být kvalita leštidla.</li> <li>• Vždy používejte leštidlo, i u kombinovaných mycích tablet.</li> <li>• Plastové předměty mohou vyžadovat osušení utěrkou.</li> <li>• Program neobsahuje sušící fázi. Viz tabulka programů.</li> </ul>

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina a řešení</b>
Na nádobí a skle jsou bílé šmouhy nebo modravý potah.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uvolňuje se příliš velké množství leštidla. Nastavte dávku na nižší stupeň.</li> <li>• Nadměrné množství mycího prostředku.</li> </ul>
Na nádobí a skle jsou skvrny a zaschlé vodní kapky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uvolňuje se nedostatečné množství leštidla. Nastavte dávku na vyšší stupeň.</li> <li>• Příčinou může být kvalita leštidla.</li> </ul>
Vnitřek spotřebiče je vlhký.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nejedná se o závadu spotřebiče. Vlhkost kondenzuje na stěnách spotřebiče.</li> </ul>
Během mytí dochází k nezvyklému pění.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Používejte pouze mycí prostředky určené pro myčky nádobí.</li> <li>• Použijte mycí prostředek od jiného výrobce.</li> <li>• Nádobí nepřemývejte pod tekoucí vodou.</li> </ul>
Na přístrozech jsou stopy rzi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ve vodě používané k mytí je příliš mnoho soli. Viz nastavení změkčovače vody.</li> <li>• Přístroje ze sítíra a nerezové oceli byly vloženy dohromady. Neumíst'ujte sítírné a nerezové přístroje blízko sebe.</li> </ul>
Po dokončení programu jsou v dávkovači zbytky mycího prostředku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mycí tableta se vzpřčila v dávkovači a voda ji zcela nerozpustila.</li> <li>• Voda nemůže vymýt mycí prostředek z dávkovače. Ujistěte se, že ostříkovací ramena nejsou zablokovaná či ucpaná.</li> <li>• Ujistěte se, že nádobí v koších nebrání víčku dávkovače mycího prostředku v otevření.</li> </ul>
Zápach uvnitř spotřebiče.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Viz kapitolu Čištění a údržba.</li> <li>• Spusťte program  s odstraňovačem vodního kamene nebo čistícím prostředkem pro myčky nádobí.</li> </ul>
Usazeniny vodního kamene na nádobí, ve vaně nebo na vnitřní straně dvířek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Úroveň soli je nízká, zkontrolujte kontrolku doplnění soli.</li> <li>• Víčko zásobníku na sůl je uvolněné.</li> <li>• Vaše voda z vodovodu je tvrdá. Viz nastavení změkčovače vody.</li> <li>• Dokonce i při použití kombinovaných mycích tablet použijte sůl a nastavte regeneraci změkčovače vody. Viz nastavení změkčovače vody.</li> <li>• Spusťte program  s prostředkem na odstraňování vodního kamene pro myčky nádobí.</li> <li>• Pokud usazeniny vodního kamene přetrvávají, vyčistěte spotřebič vhodným čistícím prostředkem.</li> <li>• Použijte jiný mycí prostředek.</li> <li>• Obrat'te se na výrobce mycího prostředku.</li> </ul>
Matné, zbarvené či našťipnuté nádobí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ujistěte se, že do spotřebiče vkládáte pouze nádobí, které lze bezpečně mýt v myčce nádobí.</li> <li>• Koš plňte a vyprazdňujte opatrně. Viz leták o plnění košů.</li> <li>• Křehké kusy nádobí vložte do horního koše.</li> <li>• Zapněte funkci GlassCare k zajištění zvláštní péče o sklo a křehké nádobí.</li> </ul>

Další možné příčiny viz Před prvním použitím, Denní používání nebo Tipy a rady.

## 13. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry	Šířka / výška / hloubka (mm)	598 / 850 / 603
Připojení k elektrické síti <b>1)</b>	Napětí (V)	220 - 240
	Frekvence (Hz)	50
Tlak přívodu vody	Min. / max. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Přívod vody	Studená nebo horká voda (°C) <b>2)</b>	min. 5 - max. 60
Kapacita	Jídelní soupravy	14

**1)** Pro ostatní hodnoty viz typový štítek.


**2)** Pokud odebíráte horkou vodu z alternativních zdrojů energie (např. solární panely), použijte tuto horkou vodu ke snížení spotřeby energie.


### 13.1 Odkaz na databázi EU EPREL

QR kód na energetickém štítku dodaném se spotřebičem nabízí internetový odkaz na registraci tohoto spotřebiče v databázi EU EPREL. Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem.

Informace týkající se výkonu produktu lze rovněž nalézt v databázi EU EPREL prostřednictvím odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a pomocí názvu modelu a výrobního čísla, které lze najít na typovém štítku spotřebiče. Viz kapitolu „Popis výrobku“.

## 14. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k

likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

# Vitajte vo svete AEG! Ďakujeme Vám, že ste si vybrali náš spotrebič.



Rady týkajúce sa používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o servise a opravách:  
[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

## OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	24
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	26
3. POPIS PRODUKTU.....	28
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	28
5. PROGRAMY.....	29
6. VOLITEĽNÉ FUNKCIE.....	32
7. NASTAVENIA.....	33
8. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	36
9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	37
10. RADY A TIPY.....	38
11. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	40
12. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	43
13. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	46
14. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....	47

## 1. ⚠️ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

### 1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti do 8 rokov

a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.

- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Umývacie/pracie/čistiace prostriedky uschovávajúte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

## 1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený iba na umývanie riadu a príboru pre domácnosti.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových host'ovských izbách, izbách s posteľou a raňajkami, v penziónoch na farme a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť medzi 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (baru).
- Dodržiavajte maximálne množstvo 14 kompletov riadu.
- Dvierka spotrebiča nenechávajúte v otvorenej polohe, aby ste predišli nebezpečenstvu zakopnutia.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, ním autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- UPOZORNENIE: Nože a iný riad s ostrými hrotmi musia byť vložené do koša hrotmi dole alebo položené do vodorovnej polohy.
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.

- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody pod vysokým tlakom a/alebo paru.
- Ak má spotrebič na základni vetracie otvory, nesmú byť zakryté napr. kobercom.
- Spotrebič pripojte do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú znovu použiť.

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### 2.1 Montáž

#### **VAROVANIE!**

Tento spotrebič môže nainštalovať len kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na mieste, kde teplota môže klesnúť pod 0 °C.
- Spotrebič nainštalujte na bezpečné a vhodné miesto, ktoré spĺňa požiadavky na inštaláciu.

### 2.2 Elektrické zapojenie

#### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Upozornenie: Tento spotrebič je určený na inštaláciu/pripojenie k uzemňovaciemu pripojeniu v budove.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku odolnú proti nárazom.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.

- Uistite sa, že zástrčka a prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak prívodný elektrický kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.

### 2.3 Prívod vody

#### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Vodné hadice nesmiete poškodiť.
- Pred pripojením k novým potrubiam alebo potrubiam, ktoré sa dlho nepoužívali alebo boli opravené alebo vybavené novými zariadeniami (vodomery atď.), nechajte vodu stiecť, kým nebude čistá a číra.
- Uistite sa, že prvého použitia spotrebiča alebo po ňom viditeľne neuniká voda.
- Ak je prívodná hadica poškodená, okamžite zatvorte vodovodný kohútik a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko a požiadajte o výmenu prívodnej hadice na vodu.
- Ochranný systém proti škodám spôsobeným vodou nefunguje bez elektr. napájania. V takomto prípade hrozí nebezpečenstvo vytopenia.

- Prívodná hadica na vodu je vybavená bezpečnostným ventilom a puzdrom s vnútorným sieťovým káblom.

## 2.4 Použitie

- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Umývacie prostriedky sú nebezpečné. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale umývacích/pracích prostriedkov.
- Nepite a nehrajte sa s vodou v spotrebiči.
- Nevyberajte riad zo spotrebiča, kým sa neskončí program. Na riade môžu zostať zvyšky umývacieho prostriedku.
- Na otvorené dverka spotrebiča nekladte predmety ani nevyvíjajte tlak.
- Spotrebič môže vypustiť horúcu paru, ak otvoríte dverka počas behu programu.

## 2.5 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Nezabudnite, že vlastnoručná alebo neprofesionálna oprava môže mať bezpečnostné následky a mohla by spôsobiť zánik záruky.
- Tieto náhradné diely sú k dispozícii najmenej 7 rokov od ukončenia predaja modelu: motor, obehové a vypúšťacie čerpadlo, ohrievače a ohrevné články vrátane tepelných čerpadiel, potrubia a súvisiace vybavenie vrátane hadíc, ventilov, filtrov a systémov AquaStop, štruktúrne a vnútorné časti súvisiace s montážou dvierok, dosky s plošnými spojmi, elektronické displeje, tlakové spínače, termostaty a snímače, softvér

a firmvér vrátane softvéru na resetovanie. Tieto náhradné diely sú k dispozícii najmenej 10 rokov od ukončenia predaja modelu: závesy a tesnenia dvierok, iné tesnenia, sprchovacie ramená, odtokové filtre, vnútorné rošty a plastové periférne diely, napríklad koše a veká. Vo vašej krajine môže byť obdobie dlhšie. Ďalšie informácie nájdete na našej webovej lokalite.

- Upozorňujeme, že niektoré z týchto dielov môžu byť dostupné iba pre profesionálnych opravárov, a že nie všetky náhradné diely sú vhodné pre všetky modely.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

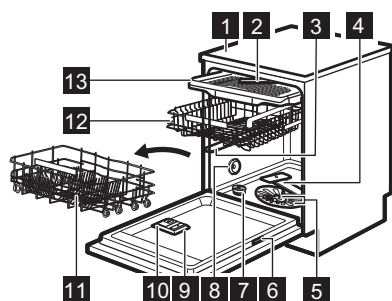
## 2.6 Likvidácia

### **VAROVANIE!**

Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

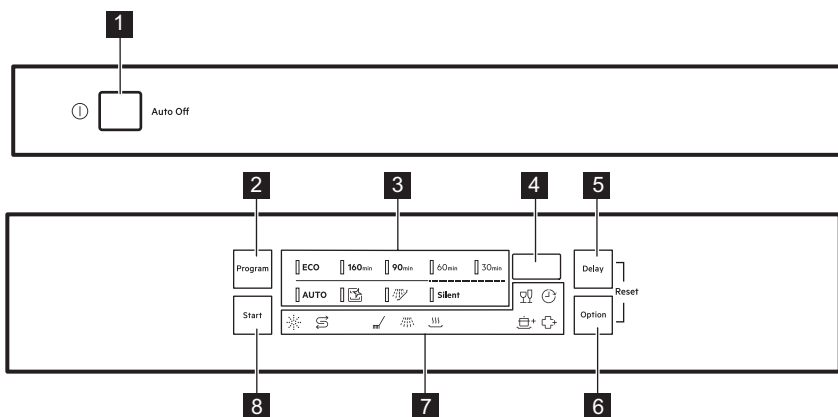
### 3. POPIS PRODUKTU



- 1 Pracovná doska
- 2 Stropné sprchovacie rameno

- 3 Horné sprchovacie rameno
- 4 Dolné sprchovacie rameno
- 5 Filtre
- 6 Typový štítok
- 7 Zásobník soli
- 8 Vetracie otvory
- 9 Dávkovač leštidla
- 10 Dávkovač umývacieho prostriedku
- 11 Dolný kôš
- 12 Horný kôš
- 13 Zásuvka na príbor










### 4. OVLÁDACÍ PANEL



- 1 Tlačidlo Zap/Vyp
- 2 Dotykové tlačidlo **Program**
- 3 Ukazovatele programov
- 4 Displej
- 5 Dotykové tlačidlo **Delay**

- 6 Dotykové tlačidlo **Option**
- 7 Ukazovatele
- 8 Dotykové tlačidlo **Start**



## 4.1 Indikátory

Indikátor	Popis
	Ukazovateľ soli. Svetí, keď je potrebné doplniť soľ do zásobníka. Nikdy nesvieti, keď program beží.
	Ukazovateľ stavu leštidla. Svetí, keď je potrebné doplniť leštidlo do dávkovača. Nikdy nesvieti, keď program beží.
	Ukazovateľ fázy prania. Svetí počas fázy umývania.
	Ukazovateľ fázy plákania. Svetí počas fázy oplachovania.
	Ukazovateľ fázy sušenia. Svetí, keď je vybraný program s fázou sušenia. Bliká počas fázy sušenia.
	Ukazovateľ odkladu. Svetí, keď nastavíte odložený štart.
	Indikátor GlassCare.
	Indikátor ExtraPower.
	Indikátor ExtraHygiene.

## 5. PROGRAMY

Poradie programov v tabuľke nemusí zodpovedať ich postupnosti na ovládacom paneli.

Program	Náplň umývačky riadu	Stupeň znečistenia	Fázy programu	Voliteľné funkcie
<b>ECO 1)</b>	Porcelán, príbor, hrnce, panvice	Normálne, mierne zaschnuté	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predumytie</li> <li>• Umývanie riadu 50 °C</li> <li>• Priebežné oplachovanie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 55 °C</li> <li>• Sušenie</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>
<b>160min</b>	Porcelán, príbor, hrnce, panvice	Normálne až ťažké, zaschnuté	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predumytie</li> <li>• Umývanie riadu 60 °C</li> <li>• Priebežné oplachovanie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 60 °C</li> <li>• Sušenie</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>

Program	Náplň umývačky riadu	Stupeň znečistenia	Fázy programu	Voliteľné funkcie
90min	Porcelán, príbor, hrnce, panvice	Normálne, mierne zaschnuté	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Umývanie riadu 60 °C</li> <li>• Priebežné oplachovanie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 50 °C</li> <li>• Sušenie</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>
60min	Keramický riad, príbor	Čerstvé, mierne zaschnuté	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Umývanie riadu 60 °C</li> <li>• Priebežné oplachovanie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 55 °C</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>
30min	Keramický riad, príbor	Čerstvé	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Umývanie riadu 50 °C</li> <li>• Priebežné oplachovanie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 45 °C</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>
<b>AUTO</b> <b>3)</b>	Porcelán, príbor, hrnce, panvice	Všetky	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predumytie</li> <li>• Umývanie riadu 50 - 60 °C</li> <li>• Priebežné oplachovanie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 60 °C</li> <li>• Sušenie</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>	
 <b>4)</b>	Žiadny	Čistenie vnútra spotrebiča	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Čistenie 70 °C</li> <li>• Priebežné oplachovanie</li> <li>• Záverečné opláchnutie</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>	
 <b>5)</b>	Všetky	Všetky	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predpranie</li> </ul>	

Program	Náplň umývačky riadu	Stupeň znečistenia	Fázy programu	Voliteľné funkcie
<b>Silent 6)</b>	Keramický riad, príbor	Bežné znečistenie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predumytie</li> <li>• Umývanie riadu 55 °C</li> <li>• Priebežné oplachovanie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 50 °C</li> <li>• Sušenie</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>	

1) Tento program ponúka najúčinnjšie využitie vody a energie pri bežne znečistených riadoch a príboroch. Toto je štandardný program pre skúšobne. Tento program slúži na posúdenie súladu s nariadením Komisie, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť (EÚ) č. 2019/2022.

2) Automatické otváranie dvierok počas fázy sušenia. Pozrite si časť Nastavenia.



3) Spotrebič rozoznáva stupeň znečistenia a množstvo riadu v košoch. Automaticky upravuje teplotu a množstvo vody, spotrebu energie a trvanie programu.

4) Tento program je navrhnutý na účinné a úsporné vyčistenie vnútra spotrebiča. Odstraňuje vodný kameň a usadenú masť. Program spustíte minimálne raz za 2 mesiace s odvápnovacím alebo čistiacim prípravkom určeným pre umývačky riadu a bez náplne.

5) S týmto programom môžete rýchlo opláchnuť zvyšky jedla z riadu a predísť tvorbe zápachu v spotrebiči. Pri tomto programe nepoužívajte umývací prostriedok.

6) Najtichší program. Na zníženie hlučnosti spotrebiča čerpadlo pracuje s veľmi nízkymi otáčkami. Pre takto zníženú otáčku má program dlhé trvanie.

## 5.1 Hodnoty spotreby

Program 1)2)	Voda (l)	Energia (kWh)	Trvanie (min)
<b>ECO</b>	11.0	0.746	240
<b>160min</b>	11.2	1.015	160
<b>90min</b>	12.1	1.085	90
<b>60min</b>	12.7	1.055	60
<b>30min</b>	8.9	0.516	30
<b>AUTO</b>	11.4	1.035	170
	9.3	0.520	60
	5.0	0.010	15
<b>Silent</b>	10.2	0.915	256

1) Hodnoty ovplyvňujú: tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti, voliteľné funkcie, množstvo riadu a stupeň jeho znečistenia.

2) Hodnoty pre iné programy ako ECO sú iba orientačné.

## 5.2 Informácie pre skúšobné ústavy

Ak chcete získať informácie potrebné na skúšanie výkonnosti (napr. podľa normy EN60436), pošlite e-mail na adresu:

**info.test@dishwasher-production.com**

Vo vašej žiadosti zahrňte číslo výrobku (PNC) uvedené na typovom štítku.

V prípade akýchkoľvek ďalších otázok ohľadom vašej umývačky si pozrite servisnú knižku dodanú s vašim spotrebičom.

## 6. VOLITEĽNÉ FUNKCIE

- Požadované voliteľné funkcie musia byť zapnuté pred každým spustením programu. Voliteľnú funkciu nie je možné zapnúť či vypnúť pri spustenom programe.
- Tlačidlo voliteľnej funkcie prepína medzi dostupnými voliteľnými funkciami a ich možnými kombináciami.
- Nie všetky voliteľné funkcie sú spolu kompatibilné. Ak ste zvolili nekompatibilné funkcie, spotrebič automaticky deaktivuje jednu alebo viac funkcií. Svietiť zostanú iba ukazovatele aktívnych funkcií.
- Ak nie je možné voliteľnú funkciu použiť pre daný program, príslušný ukazovateľ sa nerozsvieti alebo niekoľko sekúnd rýchlo bliká a potom zhasne.
- Zapnutie voliteľných funkcií môže ovplyvniť spotrebu energie a vody ako aj trvanie programu.

### 6.1 GlassCare

Táto voliteľná funkcia chráni náplň s delikátnymi riadmi, najmä sklenený riad, pred poškodením. Zabraňuje prudkým zmenám teploty umývania riadu zvoleného programu a znižuje ju na 45 °C.

Návod na aktiváciu GlassCare


Stlačte tlačidlo **Option**, kým sa nezapne ukazovateľ .

Na displeji sa zobrazí aktualizované trvanie programu.

### 6.2 ExtraPower

Táto voliteľná funkcia zlepšuje výsledky umývania riadu vybraného programu. Zvyšuje teplotu a trvanie umývania.

Návod na aktiváciu ExtraPower


Stlačte tlačidlo **Option**, kým sa nezapne ukazovateľ .

Na displeji sa zobrazí aktualizované trvanie programu.

### 6.3 ExtraHygiene

Táto voliteľná funkcia zabezpečuje lepšie výsledky čistenia tým, že udržiava teplotu medzi 65 a 70 °C minimálne 10 minút počas poslednej fázy oplachovania.

Zapnutie ExtraHygiene

Stlačte tlačidlo **Option**, kým sa nerozsvieti ukazovateľ .

Na displeji sa zobrazí aktualizované trvanie programu.

## 7. NASTAVENIA

### 7.1 Režim výberu programu a používateľa

Keď je spotrebič v režime výberu programu, môžete nastaviť program a vstúpiť do používateľského režimu.

Môžete tiež zobrazit' počet dokončených umývacích cyklov.

#### Nastavenia dostupné v používateľskom režime:

- Úroveň zmäkčovača vody podľa tvrdosti vody.
- Úroveň leštidla v súlade s požadovaným dávkovaním.
- Zapnutie alebo vypnutie funkcie AirDry.
- Obnova výrobných nastavení.

Tieto nastavenia sa uložia, kým ich opäť nezmeníte.

#### Nastavenie režimu výberu programu

Spotrebič je v režime výberu programu, keď svieti ukazovateľ programu **ECO** a na displeji je zobrazené trvanie programu.

Po zapnutí je spotrebič štandardne v režime výberu programu. Ak nie je, nastavte režim výberu programu nasledovným spôsobom:

Naraz stlačte a podržte **Delay** a **Option**, až kým spotrebič nebude v režime výberu programu.

#### Návod na vstup do používateľského režimu

Skontrolujte, či je spotrebič v režime výberu programu.

#### Tvrdosť vody

Nemecké stupne (°dH)	Francúzske stupne (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Clarke stupne	Úroveň zmäkčovača vody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7

Ak chcete vstúpiť do používateľského režimu, súčasne stlačte a podržte tlačidlá **Delay** a **Option**, kým ukazovateľ **ECO**, **160min** a **90min** nebudú blikať a displej nezostane prázdny.

### 7.2 Zmäkčovač vody

Zmäkčovač vody odstraňuje minerály z pritekajúcej vody, ktoré by inak mali škodlivý vplyv na výsledky umývania a na spotrebič.

Čím vyšší je obsah týchto minerálov, tým tvrdšia je voda. Tvrdosť vody je meraná na ekvivalentnej stupnici.

Zmäkčovač vody sa musí nastaviť v závislosti od tvrdosti vody vo vašej lokalite. Váš miestny vodohospodársky orgán vám môže dodať informácie o tvrdosti vody vo vašej lokalite.

Bez ohľadu na typ použitého umývacieho prostriedku nastavte správnu úroveň zmäkčovača vody, aby ste zabezpečili dobré výsledky umývania a ukazovateľ soli zostal aktívny.



Kombinované umývacie tablety s obsahom soli nie sú dostatočne účinné na zmäkčenie tvrdej vody.

Nemecké stupne (°dH)	Francúzske stupne (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Clarke stupne	Úroveň zmäkčovača vody
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 <b>1)</b>
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 <b>2)</b>

1) Pôvodné nastavenie.

2) Pri tejto úrovni nepoužívajte soľ.

Zmäkčovač vody prechádza automatickým procesom regenerácie. **1)**

## Návod na nastavenie úrovne zmäkčovadla vody

Skontrolujte, či je spotrebič v používateľskom režime.

- Stlačte tlačidlo **Program**.
  - Ukazovateľ **ECO** naďalej bliká.
  - Ostatné ukazovatele sú vypnuté.
  - Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie, napr.  $5 \text{ L} =$  úroveň 5.
- Stlačte tlačidlo **Program** opakovane, čím nastavenie zmeníte.
- Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia nastavenie potvrdíte.

## 7.3 Úroveň leštidla

Leštidlo pomáha vysušiť riad bez škvŕn a usadenín. Leštidlo sa automaticky uvoľňuje pri fáze oplachovania horúcou vodou.

Množstvo leštidla môžete nastaviť v škále od 1 (minimálne množstvo) po 6 (maximálne množstvo). Nastavenie z výroby: 4.

Keď je zásobník na leštidlo prázdny, rozsvieti sa ukazovateľ leštidla, aby vás upozornil na doplnenie leštidla. Ak je účinnosť sušenia uspokojivá pri používaní kombinovaných umývacích tabliet, môžete vypnúť dávkovač a ukazovateľ. Optimálnu účinnosť sušenia však dosiahnete len s použitím leštidla a so zapnutým ukazovateľom doplnenia.

Ak chcete deaktivovať dávkovač leštidla a ukazovateľ, nastavte úroveň leštidla na 0.

1) Pre správnu funkciu zmäkčovača vody je potrebná pravidelná regenerácia živice zmäkčovacieho zariadenia. Tento proces je automatický a je súčasťou bežnej prevádzky umývačky riadu. Spustí sa, keď sa od predchádzajúceho procesu regenerácie spotrebovalo predpísané množstvo vody. Množstvo vody závisí od úrovne zmäkčovača vody: úroveň 1 – 250 l, úroveň 2 – 100 l, úroveň 3 – 62 l, úroveň 4 – 47 l, úroveň 5 – 25 l, úroveň 6 – 17 l, úroveň 7 – 10 l, úroveň 8 – 5 l, úroveň 9 – 3 l, úroveň 10 – 3 l. Proces regenerácie sa spustí medzi záverečným oplachovaním a koncom programu. V prípade vysokého nastavenia zmäkčovača vody k nemu môže dôjsť aj uprostred programu, pred oplachovaním (dvakrát za program). Inicializácia regenerácie nemá vplyv na trvanie cyklu, pokiaľ sa nevyskytne uprostred programu alebo na konci programu s krátkou fázou sušenia. V týchto prípadoch predlžuje regenerácia celkové trvanie programu o 5 minút. Následne môže opláchnutie zmäkčovača vody, ktoré trvá menej než 5 minút, začať v rovnakom cykle alebo na začiatku ďalšieho programu. Táto činnosť zvyšuje celkovú spotrebu vody programu o 4 l a celkovú spotrebu energie programu o 2 Wh. Oplachovanie zmäkčovača skončí s úplným vypustením. Každé vykonané opláchnutie zmäkčovača (teoreticky viac ako jedno v rovnakom cykle) môže predlžiť trvanie programu o ďalších 5 minút keď k nemu dôjde kedykoľvek na začiatku alebo uprostred programu. Všetky hodnoty spotreby uvedené v tejto časti sú určené v súlade s aktuálne platným štandardom v laboratórnych podmienkach s tvrdosťou vody 2,5 mmol/l (zmäkčovač vody: úroveň 3) podľa nariadenia: nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022. Teplota vody, tlak vody a kolísanie napätia v elektrickej sieti môžu tieto hodnoty zmeniť.

## Návod na nastavenie úrovne leštidla

Skontrolujte, či je spotrebič v používateľskom režime.

### 1. Stlačte tlačidlo **Start**.


- Ukazovateľ **160**min naďalej bliká.
- Ostatné ukazovatele sú vypnuté.
- Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie, napr. **4A**= úroveň 5.

### 2. Stlačte **Start** opakovane, čím nastavenie zmeníte.

### 3. Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia nastavenie potvrdíte.

## 7.4 AirDry

AirDry zlepšuje účinnosť sušenia pri nižšej spotrebe energie. Počas fázy sušenia sa dvierka spotrebiča otvoria automaticky a ostanú pootvorené.

Funkcia AirDry sa automaticky zapne so všetkými programami okrem  (ak je k dostupný).

Trvanie fázy sušenia a čas otvorenia dvierok sa líšia podľa zvoleného programu a voliteľných funkcií.

Keď funkcia AirDry otvorí dvierka, na displeji sa zobrazí zostávajúci čas spusteného programu.

### **UPOZORNENIE!**

Nepokúšajte sa o zatvorenie dvierok spotrebiča do dvoch minút od automatického otvorenia. Mohlo by to spôsobiť poškodenie spotrebiča. Ak neskôr zatvoríte dvierka na minimálne tri minúty, spustený program sa skončí.




### **UPOZORNENIE!**

Ak majú k spotrebiču prístup deti, funkciu AirDry sa odporúča deaktivovať. Automatické otváranie dvierok môže predstavovať nebezpečenstvo.

## Návod na deaktiváciu AirDry

Skontrolujte, či je spotrebič v používateľskom režime.

### 1. Stlačte tlačidlo **Delay**.

- Ukazovateľ **90**min naďalej bliká.
- Ostatné ukazovatele sú vypnuté.
- Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie:
  -   = AirDry je deaktivované.
  -  = AirDry je aktivované.

### 2. Stlačením tlačidla Delay nastavenie zmeňte.

### 3. Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia nastavenie potvrdíte.

## 7.5 Obnova výrobných nastavení

Resetovanie výrobných nastavení obnoví pôvodné nastavenia z výroby. Pred resetovaním sa uistite, že je spotrebič v používateľskom režime.

Stlačte a podržte tlačidlá **Start** a **Option** 5 sekúnd.

Na displeji sa zobrazí **\_ \_ \_** na približne 5 sekúnd.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.



Obnovenie výrobných nastavení nevy nuluje počítadlo cyklov.

## 7.6 Počítadlo cyklov

Počet dokončených umývacích cyklov môžete zobrazit' prostredníctvom počítadla cyklov.

1. Stlačením tlačidla Zap/Vyp zapnite umývačku riadu. Skontrolujte, či je spotrebič v režime výberu programu.
2. Stlačte a podržte tlačidlá **Start** a **Option** 5 sekúnd.

Na displeji sa zobrazí **uC** a následne počet cyklov.

Stlačením ľubovoľného tlačidla ukončíte počítadlo cyklov.



Po dosiahnutí 65535 cyklov sa počítadlo cyklov reštartuje.

## 8. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Upravte úroveň zmäkčovača vody podľa tvrdosti vody.
2. Naplňte zásobník na soľ.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otvorte vodovodný kohútik.
5. Spustíte program s pracím prostriedkom, aby ste odstránili všetky zvyšky z výrobného procesu. Do košíkov nedávajte žiaden riad.

Po spustení programu spotrebič vykoná obnovenie účinnosti zmäkčovača vody, ktoré trvá až 5 minút. Fáza umývania začne až po skončení tohto procesu. Proces sa pravidelne opakuje.

### 8.1 Zásobník na soľ

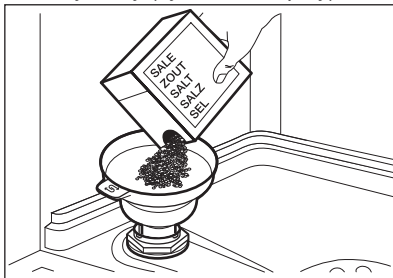
#### UPOZORNENIE!

Používajte iba soľ na regeneráciu pre umývačky riadu. Nepoužívajte kuchynskú soľ.

Soľ sa používa na regeneráciu v zmäkčovači vody a na zabezpečenie dobrých výsledkov umývania pri každodennom používaní.

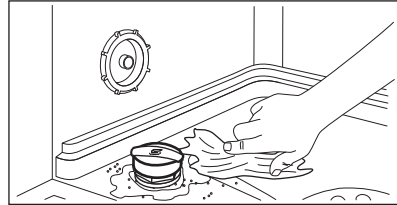
#### Návod na naplnenie zásobníka na soľ

1. Otočte viečko zásobníka soli do protismeru hodinových ručičiek a odstráňte ho.
2. Nalejte do zásobníka soli 1 liter vody (len pri prvom použití).
3. Do zásobníka na soľ nasypete soľ do umývačky (kým nebude plný).



4. Opatrne potraсте lievik za rukoväť, aby sa dostali dnu aj posledné granule.

5. Odstráňte vysypanú soľ okolo otvoru zásobníka soli.

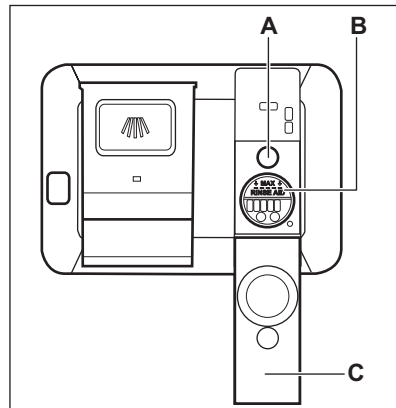


6. Otočte viečko zásobníka soli a zavrite zásobník soli.

#### UPOZORNENIE!

Pri napíňaní zásobníka na soľ z neho môže vyteciť voda a soľ. Aby ste zabránili korózii, naplňte zásobník na soľ a potom ihneď spustíte kompletný cyklus umývania riadu s umývacím prostriedkom.

### 8.2 Návod na naplnenie dávkovača leštidla



#### UPOZORNENIE!

Oddelenie (B) je len pre dávkovač leštidla. Nenapíňajte ho umývacím prostriedkom.

### **UPOZORNENIE!**

Používajte výhradne leštidlo špeciálne určené pre umývačky riadu.

1. Otvorte viečko (C).
2. Dávkovač (B) naplňte po značku „MAX“.
3. Rozliate leštidlo odstráňte handričkou, aby ste predišli tvorbe veľkého množstva peny.

4. Zatvorte viečko. Uistite sa, že viečko je zaistené.

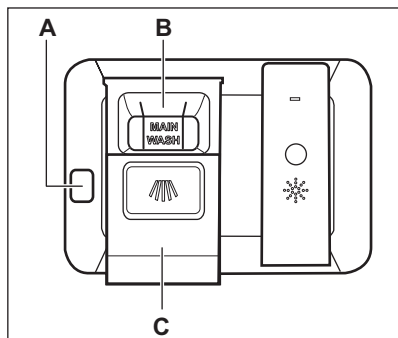


Dávkovač leštidla naplňte, keď svieti ukazovateľ (A).

## 9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

1. Otvorte vodovodný kohútik.
2. Spotrebič zapnete stlačením vypínača. Skontrolujte, či je spotrebič v režime výberu programu.
  - Ak je indikátor soli aktívny, naplňte nádobku na soľ.
  - Ak je indikátor leštidla aktívny, naplňte dávkovač leštidla.
3. Do košov vložte riad.
4. Pridajte čistiaci prostriedok.
5. Nastavte a spustíte vhodný program pre daný druh náplne a stupeň jej znečistenia.

### 9.1 Používanie umývacieho prostriedku



### **UPOZORNENIE!**

Používajte výhradne umývacie prostriedky špeciálne určené pre umývačky riadu.

1. Stlačením tlačidla uvoľnenia (A) otvorte viečko (C).
2. Práškový umývaci prostriedok pridajte do priehradky (B).

3. Ak má program fázu predumytia, pridajte malé množstvo umývacieho prostriedku na vnútornú časť dvierok spotrebiča.
4. Zatvorte viečko. Uistite sa, že viečko je zaistené.



Informácie o dávkovaní umývacieho prostriedku nájdete v pokynoch výrobcu na obale výrobku. Na umývanie bežne znečisteného riadu zvyčajne postačí 20 - 25 ml gélového umývacieho prostriedku.



Horné konce dvoch vertikálnych rebierok v priehradke (B) ukazujú maximálnu úroveň naplnenia dávkovača géloom (max. 30 ml).


### 9.2 Nastavenie a spustenie programu

#### Spustenie programu

1. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič zapnete. Skontrolujte, či je spotrebič v režime výberu programu a či sú zatvorené dvierka.
  2. Opakovane stláčajte **Program**, kým nebude svietiť ukazovateľ požadovaného programu.
- Na displeji sa zobrazí trvanie programu.
3. Nastavte použiteľné funkcie.
  4. Stlačením tlačidla **Start** spustíte program.
    - Svieti sa ukazovateľ prebiehajúcej fázy.

- Trvanie programu sa bude znižovať po minútach.

## Spustenie programu s posunutým štartom

1. Nastavte program.
2. Opakovane stláčajte tlačidlo **Delay**, kým sa na displeji nezobrazí požadovaný čas posunutia (od 1 do 24 hodín).
3. Stlačením tlačidla **Start** spustíte odpočítavanie.
  - Ukazovateľ  svieti.
  - Čas sa odpočítava smerom nadol v hodinových intervaloch. Posledná hodina je zobrazená v minútach.

Po skončení odpočítavania sa program spustí a rozsvieti sa ukazovateľ spustenej fázy.

Ukazovateľ  zhasne.

## Otvorenie dvierok spusteného spotrebiča

Ak otvoríte dvierka pri spustenom programe, spotrebič sa zastaví. Môže to ovplyvniť spotrebu energie a trvanie programu. Po zatvorení dvierok bude spotrebič pokračovať od bodu, v ktorom bol program prerušený.



Ak počas fázy sušenia dvierka otvoríte na viac ako 30 sekúnd, spustený program sa skončí. Nestane sa tak pri otvorení dvierok funkciou AirDry.



Do 2 minút od automatického otvorenia dvierok funkciou AirDry sa nepokúšajte o zatvorenie dvierok, keďže by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča. Ak neskôr zatvoríte dvierka na minimálne 3 minúty, spustený program sa skončí.

## Zrušenie odloženého štartu počas odpočítavania

Ak zrušíte posunutý štart, bude potrebné znovu nastaviť program a voliteľné funkcie.

1. Otvorte dvierka spotrebiča.
2. Stláčajte súčasne tlačidlá **Delay** a **Option** až kým spotrebič nebude v režime výberu programu.

## Zrušenie programu

1. Otvorte dvierka spotrebiča.
2. Naraz stlačte a podržte **Delay** a **Option**, až kým spotrebič nebude v režime výberu programu.

Pred spustením nového programu skontrolujte, či sa v dávkovači umývacieho prostriedku nachádza umývací prostriedok.

## Koniec programu

Po skončení programu funkcia Auto Off spotrebič automaticky vypne.

Všetky tlačidlá okrem tlačidla zapnutia/vypnutia sú neaktívne.

Zatvorte vodovodný kohútik.

## Funkcia Auto Off

Táto funkcia šetrí energiu vypnutím spotrebiča keď nie je v prevádzke.

Funkcia sa spustí pri:

- Keď sa skončí program.
- Po 5 minútach, ak sa nespustí program.

## 10. RADY A TIPY

### 10.1 Všeobecne

Postupovanie podľa dole uvedených typov vám zaisť optimálnu účinnosť umývania a sušenia pri každodennom používaní a

zároveň vám pomôže chrániť životné prostredie.

- Umytie riadu v umývačke podľa pokynov v návode na obsluhu reálne spotrebuje

menej vody a energie ako pri ručnom umývaní riadu.

- Umývačku naplňte na plnú kapacitu, aby ste usporili vodu a energiu. Pre najlepšie výsledky umývania usporiadajte riad v košoch podľa pokynov v návode na obsluhu a nepreplňajte koše.
- Riad ručne neoplachujte. Zvyšuje to spotrebu vody a energie. Keď je to potrebné, zvolte program s fázou predumývania.
- Odstráňte väčšie zvyšky jedla z riadu a vyprázdnite hrnčeky a sklá pred ich vložením do spotrebiča.
- Kuchynský riad s pevne privareným alebo pripečeným jedlom pred umytím v spotrebiči namočte alebo mierne oškrabte.
- Uistite sa, že sa jednotlivé kusy riadu v košoch nedotýkajú ani neprekývajú. Iba vtedy môže voda úplne dosiahnuť a umyť riad.
- Prostriedok do umývačky riadu, leštidlo a soľ môžete používať samostatne alebo môžete použiť kombinované umývacie tablety (napr. „Všetko v 1“). Postupujte podľa pokynov na balení.
- Zvoľte program podľa typu náplne a stupňa znečistenia. **ECO** ponúka najúspornejšie použitie vody a najnižšiu spotrebu energie.
- Na zabránenie tvorby vodného kameňa vnútri spotrebiča:
  - Zásobník na soľ v prípade potreby doplňte.
  - Používajte odporúčané dávkovanie umývacieho prostriedku a leštidla.
  - Skontrolujte, či sa nastavená úroveň zmäkčovača vody zhoduje s tvrdosťou vody vo vašej oblasti.
  - Postupujte podľa pokynov v kapitole „Starostlivosť a čistenie“.

## 10.2 Používanie soli, leštidla a umývacieho prostriedku

- Používajte iba soľ, leštidlo a umývaci prostriedok pre umývačky. Iné výrobky by mohli spôsobiť poškodenie spotrebiča.
- V oblastiach s tvrdou a veľmi tvrdou vodou v záujme dosiahnutia optimálnych výsledkov umývania a sušenia odporúčame používať základný umývaci prostriedok (prášok, gél, tablety bez

prídavných funkcií), leštidlo a soľ samostatne.

- Umývacie tablety sa pri krátkych programoch nerozpustia úplne. Ak sa chcete vyhnúť zvýškom umývacích tabliet na kuchynskom riade, odporúčame, aby ste tablety používali pri dlhších programoch.
- Vždy používajte správne množstvo umývacieho prostriedku. Nedostatočné dávkovanie umývacieho prostriedku môže mať za následok neuspokojivé výsledky umývania a vrstvu tvrdej vody alebo bodky na riade. Použitie príliš veľkého množstva umývacieho prostriedku s mäkkou alebo zmäkčenou vodou spôsobuje zvyšky umývacieho prostriedku na riade. Množstvo umývacieho prostriedku upravte podľa tvrdosti vody. Pozrite si pokyny na obale umývacieho prostriedku.
- Vždy používajte správne množstvo leštidla. Nedostatočné dávkovanie leštidla znižuje výsledky sušenia. Použitie príliš veľkého množstva leštidla spôsobuje modrastý povlak na riade.
- Skontrolujte, či je úroveň zmäkčovača vody správna. Ak je úroveň príliš vysoká, zvýšené množstvo soli vo vode môže spôsobiť hrdzu na príbore.

## 10.3 Čo máte robiť, ak chcete prestať používať kombinované umývacie tablety

Skôr ako začnete používať osobitne umývaci prostriedok, soľ a leštidlo, vykonajte nasledovné kroky:

1. Nastavte najvyššiu úroveň zmäkčovača vody.
2. Presvedčte sa, že zásobník na soľ a dávkovač leštidla sú plné.
3. Spustite najkratší program s fázou oplachovania. Nepridávajte umývaci prostriedok a do košov nedávajte riad.
4. Po skončení programu nastavte zmäkčovač vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.
5. Upravte dávkovanie leštidla.

## 10.4 Vkladanie riadu do koša

- Vždy využite všetok priestor v košoch.

- V spotrebiči umývajte len riad, ktorý sa v ňom môže umývať.
- V spotrebiči neumývajte predmety vyrobené z dreva, rohoviny, hliníka, cínu a medi, keďže by mohli prasknúť, zvlniť sa, sfarbiť sa alebo erodovať.
- V spotrebiči neumývajte predmety, ktoré môžu absorbovať vodu (špongie, handričky).
- Duté predmety (šálky, poháre a panvice) umiestnite otvorom smerom nadol.
- Dávajte pozor, aby sa sklenené predmety navzájom nedotýkali.
- Ľahké predmety umiestnite do vrchného koša. Zabezpečte, aby sa predmety voľne nehýbali.
- Malé predmety a príbor vložte do zásuvky na príbor.
- Premiestnite horný kôš nahor, aby ste do dolného koša umiestnili väčšie predmety.
- Pred spustením programu sa uistite, že sa sprchovacie ramená môžu voľne otáčať.

## 10.5 Pred spustením programu

Pred spustením zvoleného programu sa uistite, že:

- Filtre sú čisté a správne namontované.
- Viečko zásobníka na soľ je upevnené.
- Sprchovacie ramená nie sú upchaté.
- V spotrebiči je dostatok soli a leštidla (pokiaľ nepoužívate kombinované umývacie tablety).
- Riad v košoch je umiestnený v správnej polohe.
- Program je vhodný pre daný typ riadu a stupeň jeho znečistenia.
- Použili ste správne množstvo čistiaceho prostriedku.

## 10.6 Vyprázdnenie košov

1. Pred vybratím zo spotrebiča nechajte riad vychladnúť. Horúci riad sa ľahko poškodí.
2. Vyprázdnite najprv dolný kôš a potom horný kôš.



Po skočení programu môže ešte zostať voda na vnútorných povrchoch spotrebiča.

# 11. OŠETROVANIE A ČISTENIE

## VAROVANIE!

Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vyťahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.



Znečistené filtre a upchané sprchovacie ramená zhoršujú účinnosť umývania. Pravidelne tieto prvky kontrolujte a v prípade potreby ich vyčistite.

## 11.1 Čistenie vnútra

- Vnútro spotrebiča vyčistíte mäkkou vlhkou handričkou.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, ostré nástroje, silné chemikálie, drsné špongie ani rozpúšťadlá.
- Raz týždenne utrite dvierka vrátane gumeného tesnenia.
- Aby ste zachovali výkon spotrebiča, použite minimálne raz za dva mesiace

čistiaci produkt navrhnutý špeciálne pre umývačky. Postupujte podľa pokynov na obale výrobku.

- Optimálne výsledky umývania dosiahnete pomocou automatického programu čistenia.
- Pravidelné používanie programov s krátkym trvaním môže spôsobiť tvorbu mastnoty a vodného kameňa vnútri spotrebiča. Aby ste predišli ich tvorbe, použite minimálne dvakrát do mesiaca programy s dlhým trvaním.

## 11.2 Odstránenie cudzích predmetov

Po každom použití umývačky riadu skontrolujte filtre a odtok. Cudzie predmety (napr. kúsky skla, plast, kosti alebo špáradlá a pod.) znižujú čistiaci výkon a môžu spôsobiť poškodenie odtokového čerpadla.

### **⚠ UPOZORNENIE!**

Ak nedokázate odstrániť cudzie predmety sami, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

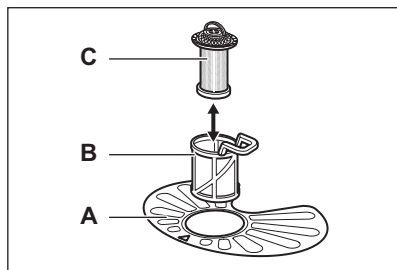
1. Demontujte filtračný systém podľa pokynov v tejto kapitole.
2. Manuálne odstráňte akékoľvek cudzie predmety.
3. Zmontujte filtračný systém podľa pokynov v tejto kapitole.

### **11.3 Vonkajšie čistenie**

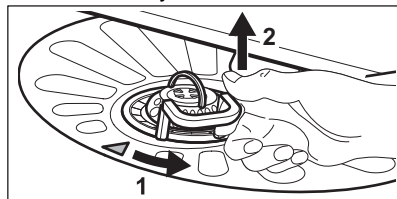
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou.
- Používajte iba neutrálne saponáty.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky ani rozpúšťadlá.

### **11.4 Čistenie filtrov**

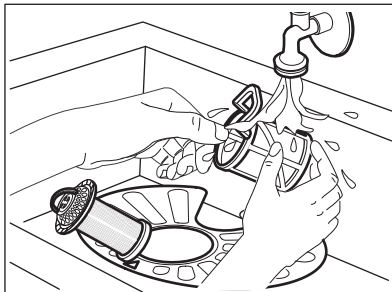
Filtračný systém sa skladá z 3 častí.



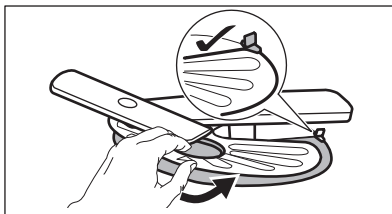
1. Filter (B) otočte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.



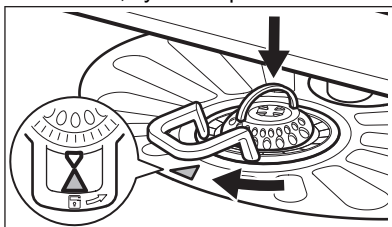
2. Vyberte filter (C) z filtra (B).
3. Vyberte plochý filter (A).
4. Filtre umyte.



5. Uistite sa, že v odtoku ani okolo jeho okraja sa nenachádzajú zvyšky jedla ani nečistoty.
6. Vložte plochý filter (A) späť na miesto. Uistite sa, že je správne umiestnený pod 2 vodiacimi lištami.



7. Znova namontujte filtre (B) a (C).
8. Filter (B) vložte späť do plochého filtra (A). Otáčajte ho v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne na miesto.

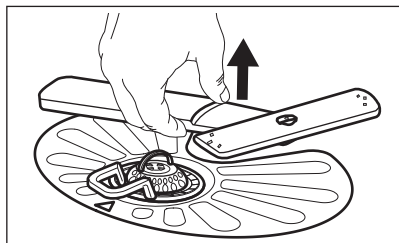


### **⚠ UPOZORNENIE!**

Nesprávne umiestnenie filtrov môže mať za následok nedostatočnú účinnosť umývania a poškodiť spotrebič.

### **11.5 Čistenie dolného sprchovacieho ramena**

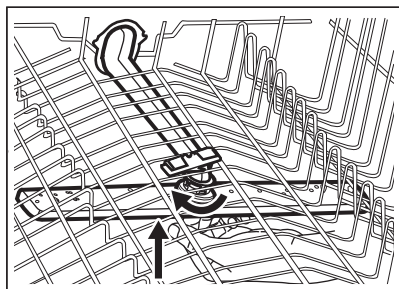
1. Dolné sprchovacie rameno vyberte jeho potiahnutím nahor.



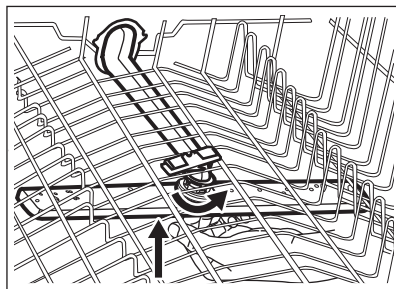
2. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla. Otvory prepláchnite vodou, aby ste zvnútra vymyli častice nečistôt.
3. Sprchovacie rameno namontujte späť jeho zatlačením nadol.

### 11.6 Čistenie horného sprchovacieho ramena

1. Vytiahnite horný kôš.
2. Na odpojenie sprchovacieho ramena od koša zatlačte sprchovacie rameno nahor a zároveň ho otáčajte v pravočiarovom smere.

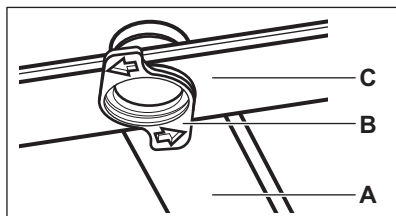


3. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla. Otvory prepláchnite vodou, aby ste zvnútra vymyli častice nečistôt.
4. Na opätovné namontovanie sprchovacieho ramena zatlačte sprchovacie rameno nahor a zároveň ho otáčajte v ľavotočivom smere, kým nezapadne na miesto.

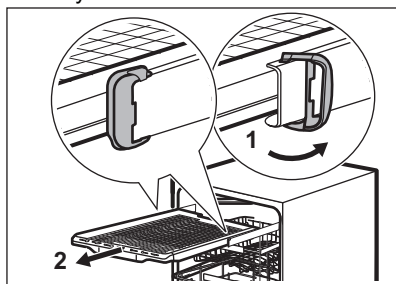


### 11.7 Čistenie stropného sprchovacieho ramena

Stropné sprchovacie rameno je umiestnené na strope spotrebiča. Sprchovacie rameno (C) je nainštalované na napájacej trubici (A) montážnym prvkom (B).



1. Uvoľníte zarážky na bokoch posuvných koľajníc priehradky na príbor a vytiahnete zásuvku von.



2. Premiestnite horný kôš na najnižšiu úroveň pre jednoduchší prístup k sprchovaciemu ramenu.
3. Na odpojenie sprchovacieho ramena (C) od napájacej trubice (A) otočte montážny prvok (B) dolava a potiahnite sprchovacie rameno nadol.
4. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým

hrotom, napr. špáradla. Otvory prepláchnite vodou, aby ste z vnútra zmyli častice nečistôt.

5. Na opätovnú inštaláciu sprchovacieho ramena (C) vložte montážny prvok (B) do sprchovacieho ramena a upevnite ho

v napájacej trubici (A) otočením doprava. Skontrolujte, či montážny prvok zapadol na svoje miesto.

6. Nainštalujte priehradku na príbor na posuvné kolajničky a zablokujte zarážky.

## 12. RIEŠENIE PROBLÉMOV

### **VAROVANIE!**

Nesprávna oprava spotrebiča môže predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa. Všetky opravy musí vykonať kvalifikovaný personál.

Väčšinu problémov, ktoré sa vyskytnú, môžete vyriešiť bez toho, aby ste kontaktovali autorizované servisné stredisko.

V tabuľke nižšie si pozrite informácie o možných problémoch.

Pri niektorých poruchách sa na displeji zobrazí výstražný kód.

Problém a výstražný kód	Možná príčina a riešenie
Spotrebič nie je možné zapnúť.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte, či je sieťová zástrčka pripojená k sieťovej zásuvke.</li><li>• Skontrolujte, či nie je v skrinke s poistkami poškodená poistka.</li></ul>
Program sa nespúšťa.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte, či sú dvierka spotrebiča zatvorené.</li><li>• Stlačte tlačidlo Štart.</li><li>• Ak je nastavený odložený štart, zrušte nastavenie alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.</li><li>• Spotrebič obnovuje účinnosť zmäčkovača vody. Tento postup trvá približne 5 minút.</li></ul>
Do spotrebiča nepriteká voda. Na displeji sa zobrazuje symbol <b>i10</b> alebo <b>i11</b> .	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte, či je vodovodný kohútik otvorený.</li><li>• Skontrolujte, či nie je tlak prívodu vody príliš nízky. O túto informáciu požiadajte miestny vodohospodársky orgán.</li><li>• Skontrolujte, či nie je vodovodný kohútik upchatý.</li><li>• Skontrolujte, či nie je upchatý filter v odtokovej hadici.</li><li>• Skontrolujte, či nie je prívodná hadica skrútená alebo ohnutá.</li></ul>
Spotrebič nevypúšťa vodu. Na displeji sa zobrazí <b>i20</b> .	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte, či nie je sifón umývadla upchatý.</li><li>• Skontrolujte, či nie je vnútorný filtračný systém upchatý.</li><li>• Skontrolujte, či nie je odtoková hadica skrútená alebo ohnutá.</li></ul>
Aktivovalo sa zariadenie proti vytočeniu. Na displeji sa zobrazí <b>i30</b> .	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zatvorte vodovodný kohútik.</li><li>• Skontrolujte, či je spotrebič správne nainštalovaný.</li><li>• Skontrolujte, či sú koše naplnené podľa pokynov v návode na používanie.</li></ul>
Zlyhanie snímača zistenia výšky hladiny. Na displeji sa zobrazuje symbol <b>i41</b> - <b>i44</b> .	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte, či sú filtre čisté.</li><li>• Spotrebič vypnite a znova zapnite.</li></ul>

<b>Problém a výstražný kód</b>	<b>Možná příčina a riešenie</b>
Zlyhanie umývacieho alebo vypúšťacieho čerpadla. Na displeji sa zobrazuje symbol <b>i51</b> - <b>i59</b> alebo <b>i5A</b> - <b>i5F</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spotrebič vypnite a znova zapnite.</li> </ul>
Teplota vody vnútri spotrebiča je príliš vysoká alebo došlo ku zlyhaniu snímača teploty. Na displeji sa zobrazuje symbol <b>i61</b> alebo <b>i69</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte, či teplota privádzanej vody neprekročila 60 °C.</li> <li>Spotrebič vypnite a znova zapnite.</li> </ul>
Technické zlyhanie spotrebiča. Na displeji sa zobrazuje symbol <b>iC0</b> alebo <b>iC3</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spotrebič vypnite a znova zapnite.</li> </ul>
Hladina vody vnútri spotrebiča je príliš vysoká. Na displeji sa zobrazí <b>iF1</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spotrebič vypnite a znova zapnite.</li> <li>Skontrolujte, či sú filtre čisté.</li> <li>Skontrolujte, či je odtoková hadica inštalovaná v správnej výške nad podlahou. Pozrite si časť „Pokyny pre inštaláciu“.</li> </ul>
Spotrebič sa počas prevádzky viackrát vypne a zapne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>To je normálne. Prináša to optimálne výsledky umývania a úsporu energie.</li> </ul>
Program trvá príliš dlho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ak je nastavená voliteľná funkcia Odložený štart, zrušte ju alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.</li> <li>Zapnutie voliteľných funkcií môže predĺžiť trvanie programu.</li> </ul>
Zobrazené trvanie programu je iné než trvanie v tabuľke hodnôt spotreby.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trvanie programu ovplyvňuje tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti, voliteľné funkcie, množstvo riadu a stupeň znečistenia.</li> </ul>
Na displeji sa zvýši zostávajúci čas a preskočí takmer na koniec trvania programu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nejde o poruchu. Spotrebič pracuje správne.</li> </ul>
Z dvierok spotrebiča preteká malé množstvo vody.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviťelné nožičky (ak sú k dispozícii).</li> <li>Dvierka spotrebiča nie sú vycentrovane na nádrži. Upravte zadnú nožičku (ak je k dispozícii).</li> </ul>
Dvierka spotrebiča sa ťažko zatvárajú.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviťelné nožičky (ak sú k dispozícii).</li> <li>Z košov vyčnievajú časti riadu.</li> </ul>
Počas cyklu umývania sa otvoria dvierka spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Funkcia AirDry je zapnutá. Teraz môžete funkciu vypnúť. Pozrite si časť Nastavenia.</li> </ul>
Štrkotavé alebo klepotavé zvuky z vnútra spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Riad nie je správne vložený v košoch. Pozrite si leták o vkladaní riadu.</li> <li>Zabezpečte, aby sa mohli sprchovacie ramená voľne otáčať.</li> </ul>
Spotrebič spustí istič/prerušovač obvodu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nedostatočná prúdová intenzita na súčasné napájanie všetkých používaných spotrebičov. Skontrolujte prúdovú intenzitu zásuvky a kapacitu merača alebo vypnite jeden z používaných spotrebičov.</li> <li>Vnútoraná elektrická porucha spotrebiča. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.</li> </ul>



Po kontrole spotrebič vypnite a zapnite. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

**VAROVANIE!**

Neodporúčame používať spotrebič, kým sa problém celkom nevyrieši. Spotrebič odpojte a opäť ho nezapájajte, kým si nebudete istí, že funguje správne.

## 12.1 Výsledky umývania riadu a sušenia nie sú uspokojivé

Problém	Možná príčina a riešenie
Neuspokojivé výsledky umývania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pozrite si Každodenné používanie, Rady a tipy a leták o vkladaní riadu.</li> <li>Používajte intenzívnejšie umývacie programy.</li> <li>Na zlepšenie výsledkov umývania zvoleného programu aktivujte voliteľnú funkciu ExtraPower.</li> <li>Vyčistite dýzy sprchovacích ramien a filtre. Pozrite si časť Ošetrovanie a čistenie.</li> </ul>
Neuspokojivé výsledky sušenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Riad ste nechali príliš dlho vnútri zatvoreného spotrebiča. Aktivujte voliteľnú funkciu AirDry na nastavenie automatického otvorenia dveriek a zlepšenie výsledkov sušenia.</li> <li>Nedostatok leštidla alebo jeho nedostatočné dávkovanie. Naplňte dávkovač leštidla alebo nastavte jeho vyššie dávkovanie.</li> <li>Príčinou môže byť kvalita leštidla.</li> <li>Vždy používajte leštidlo, aj v prípade ak používate kombinované tablety.</li> <li>Plastové predmety niekedy treba utrieť utierkou.</li> <li>Program nemá fázu sušenia. Pozrite si tabuľku programov.</li> </ul>
Biele šmuhy a modré usadeniny na pohároch a riade.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dávkovanie leštidla je príliš vysoké. Nastavte nižšie dávkovanie leštidla.</li> <li>Množstvo umývacieho prostriedku je príliš veľké.</li> </ul>
Škvry a suché vodné kvapky na pohároch a riade.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Množstvo uvoľneného leštidla nie je dostatočné. Nastavte vyššie dávkovanie leštidla.</li> <li>Príčinou môže byť kvalita leštidla.</li> </ul>
Vnútro spotrebiča je mokré.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nejde o poruchu spotrebiča. Vlhký vzduch kondenzuje na stenách spotrebiča.</li> </ul>
Nezvyčajná pena počas umývania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Používajte umývaci prostriedok špeciálne určený pre umývačky riadu.</li> <li>Použite umývaci prostriedok od iného výrobcu.</li> <li>Nepredoplachujte riady pod tečúcou vodou.</li> </ul>
Stopy hrdze na príbore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vo vode v umývačke sa používa príliš veľa soli. Pozrite si nastavenie zmäkčovača vody.</li> <li>Vložili ste spolu strieborný a antikorový príbor. Strieborné a antikorové riady neukladajte blízko seba.</li> </ul>
Zvyšky umývacieho prostriedku v dávkovači po skončení programu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tableta umývacieho prostriedku sa zasekla v dávkovači, a preto sa nerozpustila vo vode.</li> <li>Voda nedokáže zmyť umývaci prostriedok z dávkovača. Skontrolujte, či nie sú sprchovacie ramená zablokované ani upchaté.</li> <li>Skontrolujte, či predmety v košoch nezabraňujú otvoreniu veka dávkovača umývacieho prostriedku.</li> </ul>

Problém	Možná příčina a riešenie
Pachy vnútri spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pozrite si kapitolu Ošetrovanie a čistenie.</li> <li>• Spustite program  s odstraňovačom vodného kameňa alebo čistiacim prostriedkom určeným pre umývačky.</li> </ul>
Nánosy vodného kameňa na riade, v nádrži a na vnútornej strane dvierok.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nízka úroveň dávkovania soli, skontrolujte ukazovateľ doplnenia.</li> <li>• Viečko zásobníka na soľ nie je upevnené.</li> <li>• Voda z vodovodu je tvrdá. Pozrite si nastavenie zmäkčovača vody.</li> <li>• Použite soľ a nastavte regeneráciu zmäkčovača vody aj pri použití kombinovaných umývacích tabliet. Pozrite si nastavenie zmäkčovača vody.</li> <li>• Spustite program  s odstraňovačom vodného kameňa určeným pre umývačky.</li> <li>• Ak usadeniny vodného kameňa neboli odstránené, vyčistíte prístroj vhodnými čistiacimi prostriedkami.</li> <li>• Skúste iný umývací prostriedok.</li> <li>• Obráťte sa na výrobcu umývacieho prostriedku.</li> </ul>
Matný, vyblednutý alebo poškodený riad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či v spotrebiči umývate iba riad vhodný do umývačky.</li> <li>• Koše nakladajte a vykladajte opatrne. Pozrite si leták o vkladaní riadu.</li> <li>• Krehké predmety vložte do horného koša.</li> <li>• Aktivujte voliteľnú funkciu GlassCare na zabezpečenie špeciálnej starostlivosti o sklenený a krehký riad.</li> </ul>

Ďalšie možné príčiny nájdete v kapitolách  
Pred prvým použitím, Každodenné  
používanie alebo Rady a tipy.

## 13. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery	Šírka/výška/hĺbka (mm)	598 / 850 / 603
Elektrické zapojenie <sup>1)</sup>	Napätie (V)	220 - 240
	Frekvencia (Hz)	50
Tlak prívodu vody	Min./max. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Prívod vody	Studená voda alebo horúca voda (°C) <sup>2)</sup>	min. 5 – max. 60
Kapacita	Nastavenia miesta	14

<sup>1)</sup> Ďalšie hodnoty si pozrite na typovom štítku.

<sup>2)</sup> Ak teplá voda pochádza z alternatívneho zdroja energie (napr. zo solárnych panelov), používajte prívod teplej vody, aby ste znížili spotrebu energie.

### 13.1 Odkaz na databázu EU EPREL


Čiarový kód na štítku energetických parametrov dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na registráciu tohto spotrebiča v EU EPREL databáze. Energetický štítok, návod na používanie a


ďalšie dokumenty si odložte, aby ste ich mali v prípade potreby neskôr k dispozícii.

V databáze EPREL EÚ môžete nájsť informácie súvisiace s výkonom výrobu pomocou odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a názvu modelu a čísla výrobu, ktoré nájdete

na typovom štítku spotrebiča. Pozrite si kapitolu „Popis produktu“.

## 14. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom

 spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

**aeg.com**

117841841-A-492024



**CE**